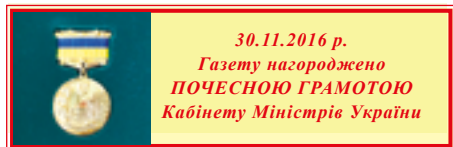




МІГРАЦІЯ



Видається за інформаційної підтримки
Державної міграційної служби України та за сприяння
благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№(5)273, ТРАВЕНЬ 2025

Передплатний індекс 89611



ПАПА РИМСЬКИЙ ЛЕВ XIV ПРОВІВ АУДІЄНЦІЮ З ПРЕЗИДЕНТОМ І ПЕРШОЮ ЛЕДІ УКРАЇНИ

Після завершення інавгураційної меси Папа Римський Лев XIV провів першу для глав держав аудієнцію із Президентом України Володимиром Зеленським і першою леді Оленою Зеленською.

Президент привітав Папу Римського Лева XIV з початком понтифікату й зазначив, що він є надією для мільйонів людей, які хочуть миру. Володимир та Олена Зеленські подякували за підтримку України та заклик до справедливого й тривалого миру, звільнення полонених і повернення дітей. Ключовою темою обговорення під час аудієнції було те, як досягти цього якомога скоріше.

Глава держави наголосив, що авторитет і голос Святого Престолу можуть відіграти важливу роль у закінченні вій-

ни. Президент поінформував про переговори в Стамбулі та подякував за готовність Ватикану стати майданчиком для прямих переговорів між Україною та росією, вкотре підтвердивши прагнення України до перемовин у будь-якому форматі заради реальних результатів.

Окрема увага була приділена сприянню у звільненні полонених та поверненні дітей. Папа Римський Лев XIV запевнив, що докладатиме всіх можливих зусиль.

Олена Зеленська також подякувала за лікування українських дітей у клініці Bambino Gesù та закликала й надалі допомагати тим, хто цього потребує.

На завершення, Президент і перша леді запросили Понтифіка здійснити апостольський візит до України.

president.gov.ua



У Римі Президент України Володимир Зеленський провів зустрічі із Віце-Президентом Сполучених Штатів Америки Джей Ді Венсом, держсекретарем США Марко Рубіо, прем'єр-міністром Австралії Ентоні Албанізі.

ЄВРОСОЮЗ ЗМІЦНЮЄ ТЕХНІЧНУ БАЗУ ДЕРЖАВНОЇ МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ

Представництво Європейського Союзу в Україні передало шість мікроавтобусів територіальним органам Державної міграційної служби (ДМС) України. Транспортні засоби забезпечуватимуть потреби управлінь ДМС у Київській, Вінницькій, Дніпропетровській, Закарпатській, Одеській та Полтавській областях, а також у столиці Києві.

«Сьогодні ЄС передає Державній міграційній службі України спеціалізоване обладнання вартістю понад 300 000 євро, – зазначила Посол ЄС в Україні Катаріна Матернова. – Ці транспортні засоби допоможуть командам на місцях реєструвати та ідентифікувати мігрантів відповідно до стандартів ЄС, із увагою та повною повагою до людської гідності».

«Ефективне та гуманне управління міграцією – це більше, ніж питання систем, це стосується людей. І це також важлива частина шляху України до членства в ЄС, заснована на наших спільних цінностях», – додала пані Посол.

Голова Державної міграційної служби України Наталія Науменко наголосила, що після позитивного рішення щодо статусу країни-кандидата на членство в ЄС для України та узгодження дорожньої карти перед ДМС поставлено ряд важливих завдань, зокрема з приведення українського законодавства у відповідність до європейського, насамперед до Пакту ЄС про міграцію та притулок. «Зазначена робота вимагатиме значних зусиль та ресурсів, а отже залишаються питання, які потребуватимуть спільних зусиль ДМС та партнерів із розвитку», – додала вона.

Просування України на шляху європейської інтеграції передбачає поступове наближення національного законодавства та інституційних практик до стандартів Європейського Союзу. Ухвалення в травні 2024 року нового Пакту ЄС про міграцію та приту-



лок визначило нові орієнтири та виклики, зокрема й для України як країни-кандидата на членство в ЄС. Одним із важливих напрямків підготовки до вступу в Євросоюз є посилення інституційної спроможності Державної міграційної служби України.

Передача Європейським Союзом спеціалізованих транспортних засобів для потреб ДМС є важливим внеском у зміцнення потенціалу її інституційного розвитку. Використання сучасних транспортних засобів дозволить ДМС оперативніше здійснювати реєстрацію, ідентифікацію та транспортування мігрантів із дотриманням їхніх основоположних прав. Це сприятиме ефективному управлінню міграційними процесами, забезпечить повагу до прав людини та виконання міжнародних зобов'язань України.

У ході заходу гості мали змогу оглянути спеціалізовані транспортні засоби та ознайомитися зі встановленим в них обладнанням, необхідним для виконання операційних задач співробітниками ДМС.

dmsu.gov.ua



Читайте в номері:

ІГОР КЛИМЕНКО ПРОВІВ ЗУСТРІЧ ІЗ МІНІСТРОМ ЮСТИЦІЇ ТА БЕЗПЕКИ КОРОЛІВСТВА НІДЕРЛАНДИ ДЕВІДОМ МАР ТЕЙНОМ ВАН ВЕЙЛОМ

стор. 3

«ПАСПОРТНИЙ СЕРВІС» РОЗПОЧИНАЄ РОБОТУ У ВАРНІ У ТЕСТОВОМУ РЕЖИМІ

стор. 4

АДМІНІСТРАТИВНІ ПОСЛУГИ ДЛЯ ВІЙСЬКОВОСЛУЖБОВЦІВ – У ПРІОРИТЕТІ!

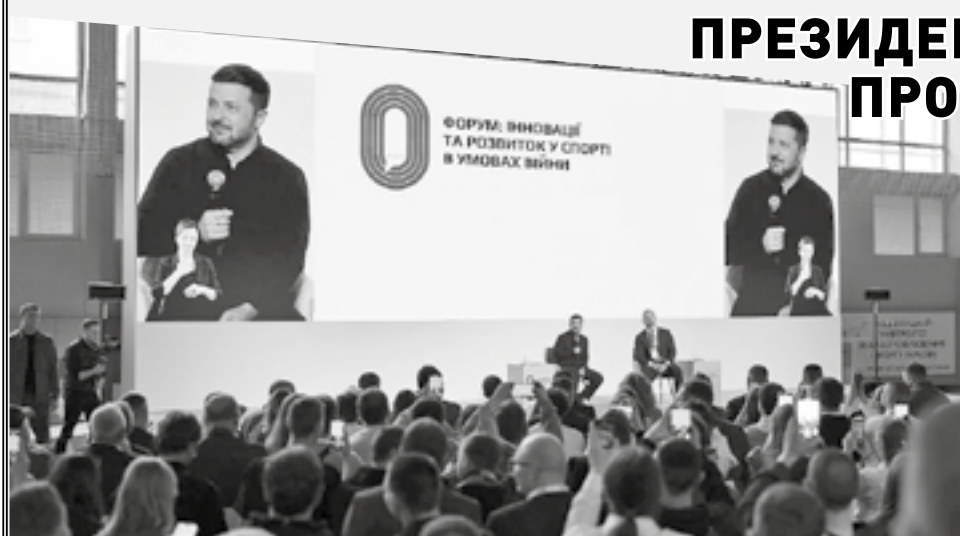
стор. 7

ДЕНЬ ВИШИВАНКИ У МІГРАЦІЙНИХ СЛУЖБАХ УКРАЇНИ

стор. 8-9

ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ ВЗЯВ УЧАСТЬ У ФОРУМІ ПРО ІННОВАЦІЇ В СПОРТІ ПІД ЧАС ВІЙНИ

ФОРУМ ВІДБУВСЯ В РАМКАХ НАЦІОНАЛЬНОГО ТИЖНЯ БЕЗБАР'ЄРНОСТІ



20 травня в Києві провели міжнародний форум «Інновації та розвиток у спорті в умовах війни». Захід зібрав спортсменів, науковців, військових, ветеранів, міжнародних експертів і урядовців. Головна мета – посилити український спорт, підтримати ветеранів і зміцнити безпеку через інновації.

У форумі взяв участь Президент України Володимир Зеленський. Він звернувся до учасників зі словами підтримки:

«Я дуже поважаю спорт. Поважаю всіх тих, хто прославляє Україну, хто займається для себе, для своєї енергії, для

держави, всіх хто тренує. Ми повинні, коли говоримо про військово-технологічний напрям, бути номером один. І дуже хочеться, щоб ми в усіх інших напрямках були на високому рівні».

Президент також наголосив на ролі спорту для ветеранів і важливості створення безбар'єрного середовища:

«Ветерани – це невід'ємна частина суспільства. Вони мають відчувати себе на рівних. Спортивна інфраструктура, програми і простори мають бути безбар'єрними».

На відкритті заходу виступив Міністр молоді та спорту України Матвій Бідний:

«Сьогоднішній форум – про майбутнє. Але ми не можемо говорити про майбутнє спорту, не враховуючи контекст, у якому зараз живе Україна. Наші реалії – це війна. Та попри це ми продовжуємо розвивати інновації, відкривати нові напрямки, залучати молодь і підтримувати ветеранів. І це вже стало нашою нормою».

Форум складався з трьох блоків.

Перший – «OlympicLab: Сучасна спортивна наука: тренди і перспективи», де обговорювали тренувальні методики, спортивну медицину та реабілітацію.

Другий блок – «Адаптивний спорт і ветерани: найкращі національні та міжнародні практики». Його присвятили поверненню військових до активного життя.

Третій блок – «Військово-технологічний спорт: інноваційний підхід до підвищення обороноздатності держави». Йшлося про дрони, симулятори, роботизовані комплекси й стратегічні ігри як частину спортивної підготовки.

Президент Зеленський наголосив на важливості спорту для нього самого:

«Я займаюсь фізичною культурою 4-5 разів на тиждень. Це допомагає відновитись».

Форум пройшов у рамках Національного тижня безбар'єрності. Захід також став комунікаційною платформою для побудови партнерств між спортсменами, ветеранами, науковцями, освітянами, експертами та політиками. Міністерство молоді та спорту України вдячне всім партнерам та учасникам, які долучилися до формування майбутнього українського спорту.

Форум «Інновації та розвиток у спорті в умовах війни» організувало Міністерство молоді та спорту України за підтримки Офісу Президента України, ДУ «Спорт для всіх», Всеукраїнської федерації військово-технологічного спорту України, мережі АЗК West Oil Group та фонду сталого розвитку «МХП – Громаді».

Національний тиждень безбар'єрності проводиться в рамках стратегії створення безбар'єрного простору в Україні за ініціатииви першої леді України Олени Зеленської.

president.gov.ua



ПРЕМ'ЄР-МІНІСТР ПРОВІВ ЗАСІДАННЯ МІЖВІДОМЧОЇ РОБОЧОЇ ГРУПИ ЩОДО КОНФІСКАЦІЇ АКТИВІВ РФ

Під головуванням Прем'єр-міністра України Дениса Шмигала відбулося засідання міжвідомчої робочої групи, присвячене механізму конфіскації заморожених російських активів. У заході взяли участь Віце-прем'єр-міністр з питань європейської та євроатлантичної інтеграції України – Міністр юстиції Ольга Стефанішина, голова НБУ Андрій Пишний, а також представники Мінфіну, МЗС та Держслужби фінмоніторингу.

Глава Уряду підкреслив, що росія обов'язково заплатить за завдані Україні руйнування.

Учасники засідання детально опрацювали інформацію щодо знерухомлених активів агресора в іноземних юрисдикціях. Денис Шмигаль наголосив: «Перед міністерствами стоїть завдання активно працювати й комунікувати з партнерами про необхідність конфіскації цих активів».

Прем'єр-міністр відзначив ефективність ініціативи ERA, яка дозволяє зміцнювати оборону та економіку за рахунок прибутків від заморожених російських активів. При цьому Глава Уряду підкреслив важливість спрямування усіх знерухомлених активів РФ на відновлення України.

«Послідовно працюємо над цією задачею», – зазначив Прем'єр-міністр

kmu.gov.ua

БРИТАНСЬКА РАДА Й МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ПІДПИСАЛИ МЕМОРАНДУМ ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ ЩОДО ПОСИЛЕННЯ ДВОСТОРОННЬОЇ СПІВПРАЦІ

19 травня 2025 року в Лондоні Британська Рада й Міністерство освіти і науки України в межах Education World Forum підписали оновлений Меморандум про взаєморозуміння, який визначає нові пріоритети співпраці у сферах вивчення англійської мови, розвитку шкільної та вищої освіти, а також підтримки освітньої системи України в умовах війни.

Документ підписали Міністр освіти і науки України Оксен Лісовий і генеральний директор Британської Ради Скотт Макдональд під час двосторонньої зустрічі, що відбулася в межах програми «100 років партнерства між Великою Британією та Україною».

Меморандум ґрунтується на багаторічній співпраці між Британською Радою та МОН і адаптований до викликів, з якими стикається освітня система України в умовах повномасштабного вторгнення росії. Документ визначає всеосяжні засади співпраці між інституціями та органами виконавчої влади обох країн, відповідальними за освітню політику, та охоплює наступні сфери співробітництва.

- Розвиток прямих партнерств між закладами освіти та обміну досвідом між ними для забезпечення якості освіти на всіх рівнях.
- Підтримка співпраці між університетами Великої Британії та України під час розроблення спільних (подвійних) дипломів та їхнього взаємного визнання, а також спільних програм академічної мобільності та наукових досліджень.
- Обмін досвідом у сфері освітньої політики задля забезпечення якості освіти, викладацької майстерності, розвитку лідерських навичок та поліпшення врядування та управління.
- Сприяння якісному професійному розвитку вчителів та вдосконаленню викладання англійської мови.
- Співпраця британських й українських університетів задля поліпшення гендерного представництва на керівних посадах у вищій освіті.

- Розвиток віртуальних партнерств між школами Великої Британії та України, що сприяє міжкультурному порозумінню між учнями обох країн.
- Поглиблення взаємної обізнаності про системи освіти Великої Британії та України через спільні інформаційні та промоційні заходи.

«Сильна система освіти – це точка дотику для стратегічного партнерства, культурної взаємодії та побудови стійких міжнародних зв'язків. У ці складні часи ми особливо цінуємо співпрацю, яка ґрунтується на довірі, послідовності та спільному баченні майбутнього. Підписання Меморандуму з Британською Радою – це вагомий крок у розвитку системної та довготривалої співпраці, яка вже має відчутні результати й відкриває нові можливості для українських учителів, дітей і всієї освітньої спільноти. Ми впевнено продовжуємо ці зми», – зазначив Міністр освіти і науки України Оксен Лісовий.

Ця угода поглиблює співпрацю в трьох ключових напрямках, які були пріоритетними останнім часом, і сприятиме подальшому розвитку наявних програм.

Розвиток англійської мови

- Програма BELT: щорічне навчання для 1400 держслужбовців із використання англійської мови як робочої.
- Доступ до навчання англійської: онлайн-курси з англійської мови для 1000 дітей та підлітків в Україні.

Співпраця й підтримка реформи в шкільному секторі

- Програма SWITLO для програми професійного розвитку для вчителів англійської зі створення спільнот професійної майстерності.
- Програма ENCOURSE: нова ініціатива, що підтримує впровадження реформи «Нова українська школа (НУШ)» та спрямована на формування в учнів компетенції медіації під час вивчення англійської мови.
- Партнерства між школами Великої Британії та України: програма співп-

раці, фінансована Міністерством освіти Великої Британії, уже має великий попит, що свідчить про бажання міжкультурного обміну та спільного навчання.

Реформа вищої освіти

- Програма професійного розвитку академічних менеджерів: ініціатива Міністерства освіти і науки України, яка реалізується Британською Радою в межах спільного проекту МОН та Світового банку та має на меті посилити лідерський потенціал українських університетів.
- Партнерства з гендерної рівності: Британська Рада надає гранти на партнерські проекти між університетами України та Великої Британії для подолання гендерного дисбалансу в управлінні закладами вищої освіти.

«Потреба підтримки освітнього сектору України є очевидною. Війна завдала шкоди освітній інфраструктурі країни, поставивши під загрозу право мільйонів молодих людей на освіту. Уряд Великої Британії нещодавно оголосив про Сторічне партнерство між Україною та Великою Британією, що свідчить про багатогранність відносин між нашими країнами й про те, що ми будемо поруч з Україною за будь-яких обставин. Британська Рада працює в Україні вже 30 років. Ми щиро віримо, що зараз як ніколи важливо вибудовувати позитивні зв'язки, взаєморозуміння та довіру між людьми, і ми продовжуємо робити це під час війни», – сказав генеральний директор Британської Ради Скотт Макдональд.

Довідка

Британська Рада – міжнародна організація Великої Британії з питань культурних зв'язків та освітніх можливостей, яка сприяє миру й процвітання, налагоджуючи зв'язки, взаєморозуміння та довіру між британцями та громадянами інших країн світу. Британська Рада працює в понад 200 країнах і територіях, маючи офіційне представництво більш ніж у 100 з них.

kmu.gov.ua



ІГОР КЛИМЕНКО ПРОВІВ ЗУСТРІЧ ІЗ МІНІСТРОМ ЮСТИЦІЇ ТА БЕЗПЕКИ КОРОЛІВСТВА НІДЕРЛАНДИ ДЕВІДОМ МАРТЕЙНОМ ВАН ВЕЙЛОМ

безпеки Нідерландів висловив готовність до подальшого поглиблення співпраці, обміну досвідом і посилення інституційної взаємодії між обома державами.

«Рано вранці ми були у Бучі та на власні очі пересвідчилися у жахливих звірствах армії РФ на території України. Ми чітко усвідомлюємо нагальність підтримки – ви боретеся за свободу і спільні європейські цінності. І ми будемо з вами стільки, скільки буде потрібно. Для мене пріоритет – це стійкість, і я зацікавлений у міцній взаємодії з вами. Нам є чого повчитися у вас, зважаючи на ваш трагічний досвід отриманий через війну», – зазначив Девід Мартейн Ван Вейл.

Міністр внутрішніх справ України Ігор Клименко розповів партнерам, що саме у Бучі були напрацьовані підходи щодо документування воєнних злочинів. З 2023 року там функціонує відповідний штаб, відкритий Національною поліцією України. За цей час співробітникам поліції вдалося ідентифікувати

питань документування воєнних злочинів. Сподіваємося на подальше продовження цієї важливої ініціативи та розширення її тематичних напрямків», – додав Міністр внутрішніх справ України.

Також сторони порушили тему ідентифікації невідомих тіл. Як зазначив Ігор Клименко, слідчі та криміналісти НПУ використовують різні методи та механізми ідентифікації, зважаючи на індивідуальні обставини, однак найдієвішим є саме ДНК.

«Наразі в Україні функціонує 18 повнопрофільних ДНК-лабораторій Експертної служби МВС. Вони оснащені сучасним обладнанням для проведення експертиз, що є надзвичайно важливим для ідентифікації осіб та розслідування воєнних злочинів», – зазначив Ігор Клименко.

Окремо присутні зупинились на темах захисту об'єктів критичної інфраструктури та кібербезпеки. У цьому контексті було підкреслено важливість обміну досвідом і спільної підготовки

8 травня до України з офіційним візитом прибув Міністр юстиції та безпеки Королівства Нідерланди Девід Мартейн Ван Вейл. Під час візиту відбулася робоча зустріч із Міністром внутрішніх справ України Ігорем Клименком.

Також до складу делегації Королівства Нідерланди увійшли: Національний координатор із питань безпеки та протидії тероризму Міністерства юстиції та безпеки Пітер-Яап Ольберсберг, Надзвичайний та Повноважний Посол Королівства Нідерланди в Україні Алле Дорхаут та інші.

Зустріч відбулася в рамках зміцнення реалізації Безпекової угоди між Україною та Нідерландами, яку 1 березня 2024 року підписали Президент України Володимир Зеленський та тодішній Прем'єр-міністр Нідерландів Марк Рютте.

Під час переговорів сторони обговорили широкий спектр питань безпеки, серед яких наступні.

- ✓ Протидія незаконному обігу зброї.
- ✓ Документування та розслідування воєнних злочинів.
- ✓ Розширення можливостей ДНК-досліджень у контексті ідентифікації загиблих та розслідування злочинів.
- ✓ Захист об'єктів критичної інфраструктури.
- ✓ Посилення кібербезпеки та спільна протидія кіберзагрозам.

На початку перемовин Міністр внутрішніх справ Ігор Клименко відзначив незмінну підтримку України з

боку Королівства Нідерланди в умовах збройної агресії російської федерації, зокрема активну участь у міжнародних ініціативах, надання фінансової, військової та гуманітарної допомоги.



«З початком повномасштабної війни Королівство Нідерландів пліч-о-пліч з нами, а наші Міністерства мають міцну взаємодію. У нас попереду багато спільних європейських справ. Але спершу ми маємо закінчити війну. І ваша присутність тут – це свідчення стійкої підтримки України, демонстрація солідарності та віри в нашу Перемогу», – заявив Ігор Клименко, звертаючись до партнерів.

Зі свого боку, Міністр юстиції та

понад 2,5 тисячі російських військовослужбовців, ймовірно причетних до вбивств цивільних у Бучі.

Загалом слідчі Національної поліції України відкрили понад 152 тисячі кримінальних проваджень за фактами вчинення злочинів армії РФ на території України.

«Вдячні за систематичне проведення тренінгів для слідчих підрозділів Національної поліції України з

фахівців для ефективного реагування на сучасні виклики.

«Ми відкриті до тісної співпраці та готові ділитися всім напрацьованим досвідом і програмами з вашими фахівцями. Сьогодні ми разом стоїмо перед спільною відповідальністю – формування безпечного майбутнього. І ми повинні вже зараз готувати наших громадян до протидії загрозам», – резюмував Ігор Клименко.

mvs.gov.ua



ПРЕДСТАВНИКИ ДМС ВЗЯЛИ УЧАСТЬ У КОМУНІКАЦІЙНОМУ ФОРУМІ МВС 3.0

15 травня у Києві відбувся Комунікаційний форум МВС 3.0 «Стратегія. Стійкість. Підтримка», присвячений 33-й річниці створення комунікаційних підрозділів органів системи Міністерства внутрішніх справ України.

У форумі взяло участь 150 представників МВС, ДПСУ, НГУ, ДСНС, ДМС, ГСЦ з різних регіонів України. Під час заходу обговорено стратегічні напрямки розвитку комунікаційної політики МВС, питання протидії дезінформації, зміцнення взаємодії між комунікаційними підрозділами органів та підрозділів системи МВС, використання даних OSINT та штучного інтелекту тощо.



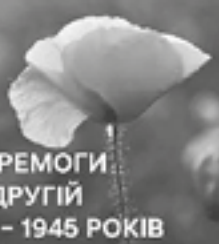
mvs.gov.ua



Щороку 8 травня ми вшановуємо пам'ять тих, хто боронив світ від нацизму та здобув перемогу у Другій світовій війні. Це день глибокої поваги до загиблих, котрі віддали своє життя за свободу та майбутнє наступних поколінь.

Але війна – це не лише минуле. Зараз наша країна знову бореться за своє право на існування. Ми з шаною схилимо голови перед сучасними Захисниками Батьківщини, які сьогодні стоять на передовій, боронячи нашу землю.

8 ТРАВНЯ

ДЕНЬ ПАМ'ЯТІ ТА ПЕРЕМОГИ
НАД НАЦИЗМОМ У ДРУГІЙ
СВІТОВІЙ ВІЙНІ 1939 – 1945 РОКІВ

ШУКАЙ НАС НА ФЕСТИВАЛІ КАР'ЄРИ НАВДНГ!

Державна міграційна служба долучилася до проведення Фестивалю кар'єри – заходу, що об'єднує сотні роботодавців, освітян та всіх, хто шукає нові можливості для професійного розвитку.

У фестивалі взяли участь інші органи системи Міністерства внутрішніх справ України, органи державної влади, провідні компанії України, навчальні заклади. Не мрій. Дій!

dmsu.gov.ua

ПРОМОДЕНЬ НА ПУБЛІЧНІЙ СЛУЖБІ – 2025: КЕРІВНИЦТВО ДМС ДІЛИТЬСЯ ДОСВІДОМ З МАЙБУТНІМИ ДЕРЖСЛУЖБОВЦЯМИ

6 травня у Центрі оцінювання кандидатів на зайняття посад державної служби при НАДС відбувся захід «Промодень на публічній службі – 2025», який став майданчиком зустрічі молодих людей, представників органів державної влади та експертів публічного управління.

У заході взяли участь представники молодіжних рад, студентських парламентів, громадських організацій, старшокурсники та випускники закладів вищої освіти, які починають свій професійний шлях і планують розпочати кар'єру в державному секторі, а також ті, хто вже сьогодні формує політики та ухвалює державні рішення (державні секретарі міністерств, очільники ЦОВВ, керівники структурних підрозділів державних органів, представники ОМС, міжнародних організацій тощо).

В рамках панельних дискусій, що відбулися під час заходу, говорили про реальні речі: як знайти себе в системі державного управління, як публічна служба відкриває нові горизонти, які очікування від роботи в держсекторі.

Спікери від державних органів розповіли молоді про історію власного кар'єрного старту, і як їхній перший досвід став поштовхом до подальшого розвитку в державному секторі.

Досвідом своєї роботи на державній службі, зокрема, поділилася і перший заступник Голови ДМС Ірина Ковалевська.

dmsu.gov.ua



ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА
ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ»
ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ

Начальника УДМСУ
у Вінницькій області
Бориса Олександровича
Наливайка



Начальника УДМСУ
у Волинській області
Івана Євгеновича
Войцешука



Начальника Головного УДМСУ
у Дніпропетровській області
Богдана Івановича
Чегіля



**Бажаємо Вам міцного
здоров'я, миру, злагоди
та нових успіхів у вашій
професійній діяльності!
Слава Україні!**



В Болгарії в тестовому режимі
запрацював центр "Паспортний
сервіс"



Варна
ж.к. Трошево Младост,
буль. «Владислав Варненчик» 186,
9009 Варна, Болгарія

«ПАСПОРТНИЙ СЕРВІС» РОЗПОЧИНАЄ РОБОТУ У ВАРНІ У ТЕСТОВОМУ РЕЖИМІ

сяч громадян України, що перебувають на території Республіки Болгарія.

Від 7 травня 2025 року мобільні програмно-технічні комплекси ДП «Документ» (спеціально облаштовані мікроавтобуси білого кольору із символікою «Паспортний сервіс») розпочали прийом анкет-заяв на оформлення документів у тестовому режимі.

Послуги, які громадяни України можуть отримати у місті Варна:

- оформлення ID-картки чи закордонного паспорта (у тому числі замість втраченого або викраденого);
- обмін ID-картки чи закордонного

паспорта (у зв'язку з закінченням строку дії, зміною інформації, непридатністю до використання);

- обмін паспорта зразка 1994 року на ID-картку (за бажанням чи у разі непридатності).

Прийом здійснюється шляхом запису в електронну чергу на офіційному веб-сайті ДП «Документ» (passport.org.ua), а також у порядку живої черги, яка контролюється представниками ДП Документ.

Мобільні комплекси знаходяться за адресою: ж.к. Трошево Младост, бул. «Владислав Варненчик» 186, Мол Варна, 9009 Варна, Болгарія.

Графік роботи: понеділок – субота, з 9:00 до 18:00.

dmsu.gov.ua

Державна міграційна служба України, у співпраці з Міністерством внутрішніх справ та Міністерством закордонних справ, започаткувала роботу відокремленої філії ДП «Документ» у місті Варна для забезпечення потреб понад 250 ти-



КИЇВЩИНА ВШАНУВАЛА ГЕРОЇВ У ДЕНЬ ПАМ'ЯТІ ТА ПЕРЕМОГИ НАД НАЦИЗМОМ

З нагоди Дня пам'яті та перемоги над нацизмом у Другій світовій війні 1939-1945 років працівники Фастівського об'єднаного відділу міграційної служби Києва та Київської області вшанували хвилиною мовчання світлу пам'ять героїв, які полягли в часи Другої світової війни та в сучасній російсько-українській війні. До пам'ятника загиблим воїнам міграційники поклали квіти.

Міграційники Київщини висловлюють глибоку повагу й щире вдячність

усім борцям із нацизмом, увічнюючи пам'ять про полеглих воїнів і безневинних жертв найжорстокішого в історії людства протистояння. Глибока шана кожному хто чинив опір зі зброєю в руках, боровся в підпіллі та повстанських загонах, самовіддано працював у тилу.

Сьогодні українці знову героїчно відстоюють власну свободу та незалежність. Найкращі сини й доньки нашої держави мужньо боронять нас від російської агресії. І доки жива пам'ять – нас не здолати!

КИЇВ: НОВИЙ ПАСПОРТ У ДЕНЬ ОДРУЖЕННЯ

До Святошинського відділу міграційної служби Києва звернулася пані Олена. І сталося це в урочистий для її сім'ї день, коли було укладено шлюб. Метою візиту було отримання паспорта громадянина України у зв'язку зі зміною прізвища.

Віддані принципам безбар'єрності, міграційники оперативно вжили усіх необхідних заходів, щоби замовниця змогла отримати необхідний документ якнайшвидше, а також привітали подружжя з днем їхнього весілля й побажали молодятам щасливої долі та мирного неба над головою.

Як показала практика, у непростий час, який нині переживає Україна, люди починають цінувати й берегти кожну мить життя. І міграційники помітили, що чимало нових подружніх пар, які щойно побралися, не відкладаючи, поспішають до підрозділів міграційної служби для обміну паспорта нареченої у зв'язку зі змі-



ною дошлюбного прізвища. І справді – це зручно. Отож для тих, хто планує вчинити так само, рекомендуємо ознайомитися з Порядком оформлення паспорта громадянина України у формі картки: dmsu.gov.ua/poslugi/pasport-gromadyanina-ukrajni/.

Центральне міжрегіональне управління ДМС у м. Києві та Київській області

ДОКУМЕНТУВАННЯ БЕЗ ПЕРЕШКОД. СТВОРЮЄМО БЕЗБАР'ЄРНІСТЬ ДЛЯ ВСІХ І КОЖНОГО!

20 травня 2025 року до Прилуцького відділу УДМС у Чернігівській області з питання оформлення паспорта громадянина України у зв'язку зі зміною прізвища звернулася пані Олена.

Жінка з дитинства є особою з порушенням слуху. Втім це не стало перешкодою в отриманні ID-картки. Адже керівництво Управління Державної міграційної служби України в Чернігівській області постійно працює в напрямку створення безбар'єрного простору для всіх і кожного.

Спеціально для забезпечення міжмовної комунікації між пані Оленою та працівниками Прилуцького відділу міграційної служби Чернігівщини під час оформлення паспорта було залучено перекладача жестової мови.



Тож невдовзі жінка отримає новий паспорт громадянина України у формі ID-картки, який теж дозволить пані Олені безбар'єрно користуватися, як соціальними, так і банківськими послугами.

Управління ДМС у Чернігівській області

В ОДЕСІ ВІДБУЛАСЯ ВІДКРИТА РОБОЧА ЗУСТРІЧ



Начальниця Головного управління ДМС України в Одеській області Олена Погребняк взяла участь у відкритій робочій зустрічі Управління забезпечення діяльності у південному регіоні з представниками громадських та благодійних організацій.

Під час обговорення сторони зосередилися на питаннях документування за-

суджених та осіб, які готуються до звільнення з місць позбавлення волі.

Адже закінчення строку ув'язнення – це не просто вихід на свободу, а новий шанс для людини. І щоб він не втратив своєї цінності, важливо завчасно фіксувати й документувати всіх, хто готується до звільнення.

У БОЛГРАДСЬКОМУ ВІДДІЛІ МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ ОФОРМИЛИ ПЕРШІ ID-КАРТКИ ДЛЯ ЮНИХ ГРОМАДЯНОК УКРАЇНИ!

Ще дві молоді українки отримали свої перші паспортні документи – ID-картки. Таїсія та Арсенія – чарівні близнючки, наймолодші з дев'яти дітей у великій родині.

Цей важливий крок – не просто оформлення документа, а символ дорослішання та нових можливостей. Відтепер сестри зможуть користуватися всіма правами та послугами, передбаченими законодавством для громадян віком від 14 років.

Нагадуємо: отримати першу ID-карт-



ку можна з 14 років, незалежно від місця реєстрації проживання.

Головне управління ДМС в Одеській області

РАЗОМ ДО ПЕРЕМОГИ!

Днями Управління ДМС у Вінницькій області передало партію матеріалів для плетіння маскувальних сіток громадської організації VinnSolard.

Ці сітки стануть надійною підтримкою нашим захисникам на передовій – вони охоронятимуть техніку, позиції та, найголовніше, життя.

Волонтери невтомно працюють, власноруч створюючи захист для воїнів. Дякуємо вам за витримку, старанність і велике серце!

Закликаємо всіх небайдужих долучитися донатами та допомогою, щоб наблизити нашу Перемогу.

Управління ДМС у Вінницькій області





Після повномасштабного вторгнення росії в лютому 2022 року мільйони українців ухвалили болісне рішення покинути рідні домівки. Зі зруйнованими містами та невідомістю перед майбутнім, перетин кордонів не приніс миттєвого полегшення. Як зорієнтуватися в чужій країні, де мова, закони та системи були абсолютною незнайомі? Багато хто з вимушених переселенців зіткнувся з новою боротьбою – не лише за виживання, а й за відновлення втраченого відчуття стабільності.

Щоб допомогти переміщеним українцям подолати бюрократичні складнощі та заплутані правові системи в країнах їхнього тимчасового перебування, восени 2022 року було створено мережу підтримки для надання вкрай необхідної допомоги. Міжнародний центр розвитку міграційної політики (ICMPD) у рамках проєкту «Стійкість, відновлення та посилення українських міграційних та консульських служб» започаткував Українські консульські центри (УСС). Завдяки підтримці урядів країн перебування, ICMPD відкрив УСС у Берліні, Гданську та Празі.

Ці консульські центри стали частиною постійно зростаючої підтримки ICMPD Україні, доповнюючи



РОЗВИТОК СТІЙКОСТІ: УКРАЇНСЬКІ КОНСУЛЬСЬКІ ЦЕНТРИ ПІДТРИМУЮТЬ ПЕРЕМІЩЕНИХ ВНАСЛІДОК ВІЙНИ ОСІБ

ширшу роботу в межах регіонального портфолію.

Поряд з поточними зусиллями, спрямованими на підтримку проєктів України з управління кордонами та міграції, ICMPD оперативно переорієнтував свою діяльність в країні та для країни після вторгнення 2022 року.

Від часу відкриття центрів УСС відіграли важливу роль для переміщених українців у трьох країнах їхньої присутності, надаючи не лише

первинну допомогу, а й розв'язуючи деякі з найскладніших і, здавалося б, неможливих бюрократичних та юридичних проблем. Багато хто звертається до центрів із запитом щодо звичайної документації або доступу до соціальних послуг. Однак часто УСС стикаються і з надзвичайними випадками: як-от історія Анни, жінки без паспорта, яка мала народити, не маючи жодного документа, що посвідчує особу; або Алли, яка намагалася довести свою особу після втрати свідоцтва про народження через численні шлюби її матері.

Хоча країни, що приймають, надають широкий спектр послуг, одним із ключових елементів підтримки є зміцнення інформаційних пунктів, які спеціалізуються на часто складній ситуації переміщених українців. Саме там вони шукатимуть особистих консультацій рідною мовою – насамперед жінки з малими дітьми або люди похилого віку – у місці, де зможуть почуватися в безпеці та бути почутими. Інші групи, які непропорційно постраждали від переміщення, зокрема люди з інвалідністю, стикаються з особливими труднощами, зокрема з пошуком житла та отриманням офіційних документів.



РАДА ЄВРОПИ ЗАКЛИКАЄ ДО ІНКЛЮЗИВНОЇ, ЕТИЧНОЇ, СТАЛОЇ ТА ОРІЄНТОВАНОЇ НА ЛЮДИНУ СТРАТЕГІЇ ВПРОВАДЖЕННЯ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ В НАУКУ

23 травня 2025 року Рада Європи схвалила низку висновків під назвою «На шляху до стратегії ЄС щодо штучного інтелекту в науці». У цьому документі Рада закликає до комплексної стратегії для стимулювання впровадження штучного інтелекту в науку з етичним, сталим, інклюзивним та людиноцентричним підходом.

У висновках Ради визнається, що швидкий розвиток штучного інтелекту та його застосування в наукових дослідженнях призвели до новаторських досягнень, змінивши спосіб ведення наукової практики. Штучний інтелект широко використовується в аналізі даних, симуляціях та моделях великих мов, що сприяє новим відкриттям та підвищує ефективність досліджень. У висновках підкреслюється важливість ШІ для підтримки як фундаментальних, так і прикладних досліджень, а також його вирішальна роль у вирішенні глобальних проблем та підвищенні конкурентоспроможності, задоволенні суспільних потреб та цифрового переходу в Європі.

Співпраця у сфері штучного інтелекту, особливо взаємні та не-

дискримінаційні партнерства на міжнародному рівні, є ключовим фактором для посилення наукового обміну, забезпечення сумісності та сприяння відповідальному розвитку штучного інтелекту. У висновках підкреслюється важливість етичного, сталого та інклюзивного використання штучного інтелекту в науці, що сприятиме зміцненню досліджень, інновацій (R&I) та глобальної конкурентоспроможності. Системи та моделі штучного інтелекту, спеціально розроблені та введені в експлуатацію виключно з метою наукових досліджень та розробок, звільняються від дії Закону про штучний інтелект.

Незважаючи на зростаюче значення ШІ в науці, ЄС наразі не має цілеспрямованої політики для сприяння впровадженню ШІ в науку.

Європейська Комісія розробляє нову європейську стратегію щодо ШІ в науці, яка, як наголошується у висновках, повинна базуватися на найкращих доступних знаннях і практиці та розроблятися у тісній співпраці з державами-членами та спільнотою досліджень та інновацій. Зокрема, стратегія повинна доповнювати існуючі ініціативи та зосереджуватися на міждисциплінарних дослідницьких екосистемах, скоординованих розробках політики, під-

вищенні кваліфікації дослідників та забезпеченні відкритого доступу до достовірних даних. Ця стратегія також повинна наголошувати на відповідальному та етичному використанні інструментів ШІ в дослідженнях та інноваціях (D&I), забезпечуючи конфіденційність, цілісність даних та безпеку.

У висновках Ради наголошується на важливості підвищення кваліфікації та перекваліфікації у сфері штучного інтелекту для дослідників та новаторів, спрямованих на подолання розриву в цифрових навичках за допомогою освітніх та навчальних програм. Це включає ініціативи щодо залучення, утримання та повернення талановитих спеціалістів зі штучного інтелекту до Європи, особливо з недостатньо представлених груп, а також сприяння різноманітності та гендерному балансу в галузях STEM (наука, технології, інженерія та математика).

Впровадження штучного інтелекту в науку також створює такі ризики, як упереджені алгоритми, маніпулювання даними та етичні проблеми, що можуть призвести до дезінформації або збоїв. Щоб пом'якшити ці ризики, Рада закликає розробити якісні контрольні показники, рекомендації та найкращі практики ви-

користання штучного інтелекту в дослідженнях, забезпечуючи цілісність, прозорість та відтворюваність наукової роботи. Рада заохочує відкритий обмін даними відповідно до принципів FAIR (знахідність, доступність, взаємодія та повторне використання), сприяючи доступності даних, взаємодії та етичним практикам використання штучного інтелекту.

Довідка:

За даними Групи головних наукових радників Європейської Комісії, штучний інтелект є одним із найбільш революційних наборів технологій і швидко стає трансформаційним інструментом для наукових процесів.

Частка вчених, які використовують штучний інтелект у дослідженнях, зросла з 12% у 2020 році до 16% у 2021 році. У Європейській дослідницькій раді використання штучного інтелекту охоплює майже всі галузі. У 2021-2022 роках близько чверті проєктів ШІ в Об'єднаному дослідницькому центрі використовували технології, пов'язані зі ШІ.

Володимир Юрченко,
заступник директора Департаменту
організаційного забезпечення ДМСУ –
начальник управління інформаційно-
аналітичного забезпечення та взаємодії
з територіальними органами, член НСЖУ

ДЕНЬ ПАМ'ЯТІ ТА ПЕРЕМОГИ НАД НАЦИЗМОМ У ДРУГІЙ СВІТОВІЙ ВІЙНІ: ШАНУЄМО ТА ПАМ'ЯТАЄМО!



8 травня 2025 року в Україні відбулися заходи з вшанування пам'яті загиблих у Другій світовій війні 1939-1945 років. Цей день став офіційним державним святом після ухвалення відповідного Закону України у 2023 році, що засвідчило остаточний перехід до європейської традиції відзначення перемоги над нацизмом та вшанування жертв глобального конфлікту. Основною метою відзначення є не триумфальне святкування, а скор-

ботне вшанування мільйонів загиблих і постраждалих, усвідомлення катастрофічних наслідків війни та утвердження цінності миру.

Працівники міграційної служби Хмельниччини також долучилися до заходів і з вдячністю згадали тих, хто поклав своє життя за перемогу над ворогом, захищаючи рідну землю!

**ПАМ'ЯТАЙМО!
ПЕРЕМАГАЙМО!**

ЧЕРГОВЕ ОНЛАЙН-НАВЧАННЯ ДЛЯ ПРАЦІВНИКІВ МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ ХМЕЛЬНИЧЧИНИ



16 травня проведено планове тематичне онлайн-навчання із керівниками територіальних підрозділів служби за участі начальника відділу з питань паспортизації, реєстрації та еміграції Управління Наталії Рожкової, заступника начальника відділу організації запобігання нелегальної міграції, реадмісії та видворення Олександра Лукашука та головного спеціаліста сектору з питань мобілізаційної роботи та цивільного захисту Олександра Нікуліна.

Онлайн-навчання розпочав Олек-



сандр Лукашук, який розглянув питання щодо порядку формування справ у підсистемі «Облік іноземців та біженців» ЄІАС УМП та здійснення контролю за виконанням рішень про примусове повернення іноземців-правопорушників відповідно до Закону України «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства».

В свою чергу, Наталія Рожкова довела до відома працівників служби питання щодо процедури виконання судових рішень про оформлення та видачу паспорта громадянина України зразка 1994 року.

По завершенні зустрічі Олександр Нікулін поінформував присутніх про основні заходи пожежної безпеки, перелік та порядок проведення відповідних протипожежних інструктажів, а також дотримання правил пожежної безпеки працівниками служби на робочих місцях.



АДМІНІСТРАТИВНІ ПОСЛУГИ ДЛЯ ВІЙСЬКОВОСЛУЖБОВЦІВ – У ПРІОРИТЕТІ!



Днями до одного із територіальних підрозділів УДМС Хмельниччини звернулися військовослужбовці для оформлення паспортів громадян України у формі ID-картки взамін втрачених та вклеювання фотокартки до паспорта громадянина України у вигляді книжечки по досягненні відповідного віку.

Працівники підрозділу прийняли заявників позачергово та надали необхідні послуги.

Принагідно звертаємо увагу, що подати заяву на оформлення біометричних паспортних документів можна у будь-якому територіальному підрозділі служби, адреси яких можна дізнатись за посиланням: dmsu.gov.ua/khmelnytskyi/pidrozidly.html.

А перевірити стан їх виготовлення можна за допомогою сервісу «Перевірка стану оформлення документів», що знаходиться на вебсайті ДМС за посиланням: dmsu.gov.ua/services/docstate.html.

Працівники міграційної служби Хмельниччини приділяють особливу увагу нашим захисникам, які героїчно боронять країну та майже щодня звертаються до підрозділів для відновлення своїх паспортних документів, які вони нерідко втрачають під час бойових дій й беруться за їх оформлення лише під час ротації, у період лікування чи реабілітації або ж документи їм потрібні для термінового виїзду за кордон для отримання медичних послуг чи проходження навчання.

БЕЗБАР'ЄРНІСТЬ В ДІЇ – ЦЕ КОЛИ ЗРУЧНО ВСІМ, БЕЗ ВИНЯТКУ...

У рамках реалізації Національної стратегії зі створення безбар'єрного простору в Україні працівники міграційної служби Хмельниччини докладають максимум зусиль для створення умов, щоб кожна людина змогла реалізувати свої права та отримати якісні адміністративні послуги незалежно від віку, стану здоров'я чи здатності самостійно пересуватися. Першочергово це стосується людей з інвалідністю, для яких інклюзивний, позбавлений бар'єрів простір є важливою складовою їхнього життя.

Нещодавно оформити свій перший біометричний документ для виїзду за кордон вирішила 89-річна Марія Семенівна, яка у супроводі своєї дочки звернулася до працівників Вінницького сектору для отримання цієї адміністративної послуги. У зв'язку із тривалим розладом здоров'я пані Марія вже довгий час користується колісним кріслом, проте для відвідувачок це не стало перешкодою в отриманні послуги завдяки підтримці та розумінню працівників служби, просторому та затишному кабінету, а також зручному пандусу, за допомогою якого заявниці безперешкодно потрапили на прийом.

Безбар'єрність – це про рівність, про доступність та про зручність у всіх сферах життя!



БЕЗБАР'ЄРНІСТЬ В ДІЇ: СТВОРЕННЯ ПРОСТОРУ МОЖЛИВОСТЕЙ ДЛЯ КОЖНОГО З НАС!

З 19 по 25 травня в Україні тривав Національний тиждень безбар'єрності, який покликаний підвищити рівень обізнаності громадян щодо створення безперешкод-

ного середовища для всіх суспільних груп, забезпечення рівних можливостей кожній людині реалізовувати свої права поза будь-якими бар'єрами.

Невід'ємною частиною впровадження безбар'єрного простору є безперешкодне та якісне надання адміністративних послуг підрозділами міграційної служби Хмельниччини для всіх груп населення.

Саме тому усі територіальні підрозділи служби мають зручне розташування на перших поверхах адміністративних будівель із встановленими пандусами при вході до приміщень, обладнані кнопками виклику персоналу та містять відповідні інформаційні дошки.

Варто зазначити, що працівники служби також здійснюють виїзд за місцем проживання чи перебування особи, яка не може самостійно пересуватися, для отримання нею адміністративної послуги, таким чином забезпечуючи рівні можливості для всіх громадян.

Пишаймося тим, що змінюємо країну на краще!

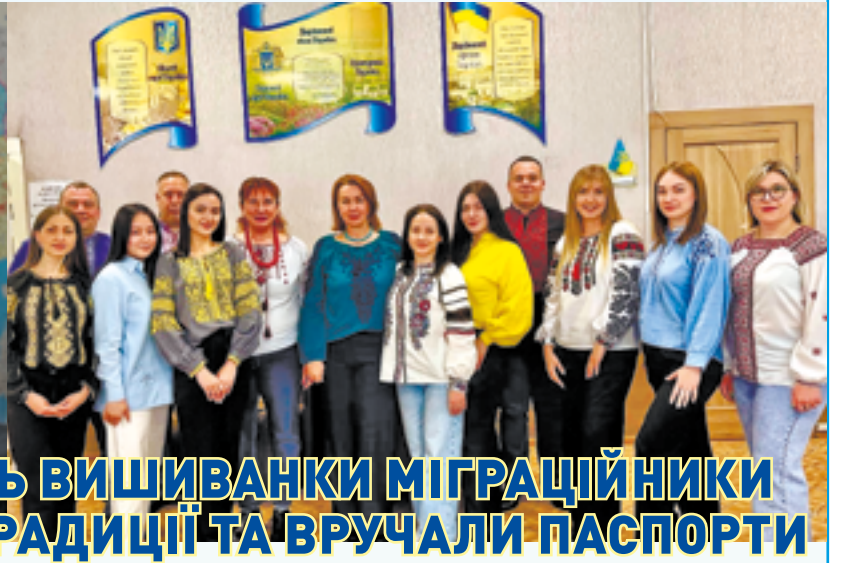
*Управління ДМС
у Хмельницькій області*





16 травня, в Україні відзначається День вишиванки. Президент Володимир Зеленський привітав громадян зі святом:

«Сьогодні – про дуже важливе: наше коріння, родину. Сенси, які цього року об'єднані однією датою. У кожному візерунку українських вишиванок – сила роду, традицій, історії. Сила багатьох людей, завдяки яким ми всі є. Зв'язок, який передається між поколіннями і який маємо берегти та цінувати. Обов'язково збережемо й передамо українське, наше рідне, наступним поколінням. З Днем вишиванки і Днем сім'ї, Україно!».



КИЇВЩИНА: У ДЕНЬ ВИШИВАНКИ МІГРАЦІЙНИКИ ВШАНОВУВАЛИ ТРАДИЦІЇ ТА ВРУЧАЛИ ПАСПОРТИ

Колектив Управління державної міграційної служби в Рівненській області вітає колег з Днем вишиванки!

Вбирайтеся у вишитий одяг не лише у День вишиванки, шануйте нашу культуру та традиції, демонструйте гордість за національну ідентичність та прояв сили і єдності у прагненні жити на землі своїх предків. Нехай кожен хрестик стане символом незламності та краси українського народу.



Управління ДМС у Рівненській області



Працівники міграційної служби Києва та області відзначили Всесвітній день вишиванки, який святкують українці щороку у третій четвер травня. Вони вбралися у чудові народні сорочки, прикрашені орнаментованою вишивкою, які символізують нашу національну гордість, красу та традиції, продемонструвавши таким чином єдність непереможної української нації.

Вишиванка уособлює зв'язок поколінь, історію та силу українського духу. Кожен стібко, кожен орнамент розповідає про землю, родину, любов і боротьбу. У кожному регіоні України у сорочки свої унікальні риси – кольори, символи, техніки вишивки. Наприклад, на Київщині вони вільного крою з широким подолом, пишними рукавами й комірцем-стійкою. Їхню

нижню частину прикрашали орнаментом – зубцями. Жіноча київська вишиванка оздоблювалася синіми та червоними бавовняними нитками, тоді як для чоловічих моделей були характерні комбінації чорного та червоного. Старші люди на Київщині носили мінімалістичні вишиванки. Найчастіше вони розшивалися тільки на пазусі сірими чи блакитними нитками.

Про святкову атмосферу, сповнену доброзичливих усмішок і щирих привітань, що панувала в підрозділі, повідомили працівники Бориспільського об'єднаного відділу. Серед відвідувачів було чимало людей у вишитих сорочках. А де-хто спеціально обрав саме цей день, аби отримати свій перший паспорт чи ID-картку у вишиванці – «на щастя», як кажуть.

Святковий день ще раз нагадав: вишиванка – це не просто одяг. Це генетичний код, жива історія і символ незламності українського духу.

Центральне міжрегіональне управління ДМС у м. Києві та Київській області



ГУ ДМС у Одеській області



Управління ДМС у Хмельницькій області



Управління ДМС у Дніпропетровській області

Ось такі ми гарні, незламні та нескорені ❤️ 🇺🇦
Це ті, хто у Херсоні!



У ДП «ДОКУМЕНТ»



Управління ДМС у Житомирській області



Центрально-Південне міжрегіональне Управління ДМС



Управління ДМС у Миколаївській області



Управління ДМС у Вінницькій області



ГУ ДМС у Закарпатській області



Управління ДМС у Тернопільській області

ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ ДМС У ДОНЕЦЬКІЙ ОБЛАСТІ: РОБОТА ПОПРИ ОБСТРІЛИ ТА РУЙНУВАННЯ

Реєстрація місця проживання: виклики та рішення в умовах воєнного стану

Ще донедавна прописка була для українців більше тягарем, ніж зручною процедурою. Застарілий механізм, унаслідок якого від радянської системи, створював купу бюрократичних перешкод, які ускладнювали найпростіші життєві процеси – від влаштування дитини до школи до оформлення соціальних послуг. Особливо болісним залишалось питання: як власнику виписати з житла людину, яка вже давно там не мешкає?

Але із початком повномасштабної війни з росією все стало ще складніше. Переїзди, евакуація, зруйновані будинки, втрачені документи – все це вимагало термінового перегляду підходів до реєстрації місця проживання. Адже без належної реєстрації громадяни часто опинялися за бортом державних сервісів.

Коли система зупинилась

У перші місяці повномасштабної війни в Україні практично зупинилися реєстри територіальних громад. Це означало, що ні зареєструвати нове місце проживання, ні знятися з нього було неможливо. Причини зрозумілі – безпекова ситуація, технічні обмеження, потреба в захисті персональних даних.

Однак вже з листопада 2022 року розпочався процес активації реєстрів територіальних громад та запроваджувався електронний обмін. Головне управління ДМС у Донецькій області отримало завдання відновити взаємодію з реєстрами громад. І результати вражають: менше чим за рік відновлено роботу 45 із 46 територіальних громад області.

Законодавче врегулювання

Правову основу цих процесів становлять:

- ✓ Закон України «Про надання публічних (електронних публічних) послуг щодо декларування та реєстрації місця проживання в Україні» № 1871-IX;
- ✓ Постанова Кабінету Міністрів України від 7 лютого 2022 року № 265.

Згідно з новими нормами, саме органи місцевого самоврядування формують електронні реєстри жителів – так звані реєстри територіальних громад. Вся інформація звітної автоматично передається до Єдиного державного демографічного реєстру через інформаційну систему ДМС.



Виклики реальності: не всіх бачить система

Попри позитивні зрушення, проблем залишається чимало. Насамперед – відсутність повних даних у РТГ про значну частину жителів. Йдеться, зокрема, про дітей, які отримали ID-картки, мешканців приватного сектору або людей, чий дані просто не потрапили з Державного реєстру виборців.

У багатьох випадках громади самостійно відновлюють обліки – під час особистих звернень громадян або за допомогою інструментів, які надає держава. Так, мобільний застосунок «Дія» дозволяє актуалізувати дані про місце проживання дистанційно. Після перевірки поданої інформації відповідний орган може внести її до РТГ.

Цифри, що говорять

Станом на квітень 2025 року до реєстрів громад Донецької області внесено дані про 1 470 628 осіб. Водночас з 2022 року актуалізовано понад 534 тисячі облікових карток. Це свідчить про масштабну роботу, яку виконують громади спільно з міграційною службою.

Але є й тривожні сигнали: кількість громадян, які знімаються з реєстрації, втричі перевищує кількість нових зареє-

строваних. Це пояснюється воєнною ситуацією та небезпекою на значній частині території, але не свідчить про масову еміграцію. Донецька область, як і раніше, є ключовим регіоном: її населення до війни становило понад 4 мільйони – майже 10% всіх українців.

Що з окупованими територіями?

Найбільший виклик – робота з інформацією по тимчасово окупованих громадах. З 2016 року повноваження щодо реєстрації передано територіальним громадам. Але для 20 громад, які опинилися в окупації з 2014 року, реєстри досі не створено. Це серйозно ускладнює доступ до адміністративних послуг для мешканців, які залишаються зареєстрованими «на папері», однак не відображені в електронних реєстрах.

Водночас держава врахувала ці реалії: згідно з пунктом 10 розділу VI «Прикінцеві положення» Закону № 1871-IX, громадяни, зареєстровані в окупованих чи прифронтових регіонах, можуть задекларувати нову адресу без зняття з попереднього місця проживання. Це дозволяє зберігати свої права, навіть коли повернутися додому – неможливо.

Працюємо далі – системно і конструктивно

Війна оголила всі слабкі місця старої системи. Але вона також стала поштовхом до змін. У Донецькій області, попри втрати, обстріли, евакуацію і втрату доступу до частини реєстрів, робота не зупинилася. Навпаки – цифровізація, оновлення даних, нові сервіси й підходи дозволяють наблизити послуги до людей.

Міграційна служба Донеччини не обмежується констатацією проблем. Ми:

- готуємо пропозиції до законодавчих ініціатив;
- беремо участь у міжвідомчих нарадах;
- працюємо над цифровим відновленням даних;
- забезпечуємо право громадян на реєстрацію незалежно від обставин.

Головне – не залишатись осторонь. Якщо ваша інформація в реєстрі неактуальна – зверніться до відповідної громади або скористайтесь сервісом у «Дії». Це важливо і для вашої безпеки, і для реалізації ваших прав.

**Головне управління ДМС
у Донецькій області**



ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ ДМС У ХАРКІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ



Харківщина: цифровізація інформації про реєстрацію місця проживання

Відділ обліку та моніторингу інформації про реєстрацію місця проживання Управління з питань паспортизації, реєстрації та еміграції ГУ ДМС у Харківській області за допомогою відомчої інформаційної системи забезпечує збирання, накопичення, обробку, захист, облік та надання відомостей про проведені реєстраційні дії та про фізичних осіб у зв'язку зі здійсненням декларування й реєстрації місця їхнього проживання (перебування).

Приоритетні задачі відділу:

- ✓ контроль за дотриманням органами реєстрації вимог законодавства у сфері реєстрації місця проживання;
- ✓ здійснення моніторингу інформації про реєстрацію місця проживання під час опрацювання запитів;
- ✓ наповнення та ведення реєстру територіальних громад актуальною інформацією засобами електронної комунікації.

Факти та цифри:

- ❖ З початку 2022 року опрацьовано понад 357 тис. запитів, за якими здійснені відповідні перевірки та надані відповіді.
 - ❖ З 2023 року надіслано понад 91 тис. повідомлень до територіальних громад щодо актуалізації даних на особу.
 - ❖ Проведено понад 36 тис. перевірок для контролю щодо зняття з реєстрації місця проживання померлих осіб.
 - ❖ У 2025 році вже проведено 57 перевірок реєстраційних дій, здійснених територіальними громадами, за результатами яких скасовано 67 таких дій.
- Кваліфіковані фахівці з багаторічним досвідом працюють для того, щоб реєстрація місця проживання була прозорою та законною.

склали акт встановлення особи заявниці. І результат не забарився: новий паспорт громадянина України вже в руках пані Валентини.

Працюємо для людей щодня та дбаємо про створення безбар'єрного середовища в наших підрозділах, щоб кожен громадянин міг отримати адміністративну послугу з комфортом!



Харківщина вшановує Героїв: 80 років Перемоги над нацизмом – пам'ятаємо подвиг, боремося за свободу

8 травня 2025 року виповнюється 80 років з Дня Перемоги над нацизмом у Європі та відзначається День пам'яті та перемоги над нацизмом у Другій світовій війні 1939-1945 років.

Працівники міграційної служби Харківщини долучилися до вшанування пам'яті полеглих, поклавши квіти до пам'ятників і меморіалів, присвячених перемозі над нацизмом.

Ми пам'ятаємо героїзм тих, хто ціною власного життя зупинив одну з найкривавіших воєн в історії людства. Цей день є не лише виявом шани до полеглих, а й важливим нагадуванням про ціну свободи, яку і сьогодні захищають українці, боронячи свою державу від нового агресора. Українці протистояли нацизму у Другій світовій війні й протистоять рашизму сьогодні – Україна постійно бореться з тоталітаризмом у всіх його проявах.

Війна, яка триває зараз, ще гостріше відкриває сенс цього дня. Вона доводить: зло у будь-якій формі не має майбутнього, якщо народ об'єднаний, сильний і нескорений.

Ми схилиємо голови перед пам'яттю загиблих у Другій світовій війні та всіх, хто віддав своє життя за Україну – тоді та зараз. Їх подвиг житиме вічно у наших серцях.

Пам'ятаймо! Перемагаймо!



Онлайн-навчання з діловодства, архівної справи та виконання судових рішень у ГУ ДМС Харківської області

15 травня 2025 року у ГУ ДМС у Харківській області проведено онлайн-навчання з наступних питань:

- ❖ Дотримання вимог Інструкції з діловодства Головного управління ДМС у Харківській області, затвердженої наказом від 30.04.2025 р. № 6.
- ❖ Складання номенклатури справ, формування, зберігання, порядок справ до передачі для архівного підрозділу.
- ❖ Порядок дій щодо виконання судових рішень, які набрали законної сили.

Основною метою заходу було забезпечення дотримання єдиних правил документування управлінської інформації та організації роботи з документами в ГУ ДМС у Харківській області.

ГУ ДМС у Харківській області й надалі забезпечуватиме підвищення рівня професійної підготовки співробітників з метою вдосконалення службової діяльності та забезпечення належного документообігу.



Викрали паспорт – міграційна служба допоможе з оформленням нового

У житті трапляються різні ситуації, але кожна з них має вирішення, якщо поруч – фахівці своєї справи.

До Індустріального відділу ГУ ДМС у місті Харкові звернулася 85-річна пані Валентина, вимушено переміщена особа з Луганщини. У жінки викрали паспорт – документ, без якого неможливо повноцінно жити. Єдиним документом, який вона мала з собою, був витяг з Єдиного реєстру досудових розслідувань.

Попри відсутність у неї документів з фотокарткою в державних реєстрах, завдяки процедурі встановлення особи за участі свідка – її племінниці – міграційники

Вишиванка та паспорт – символи українця XXI століття

День вишиванки символічно та натхненно розпочався у підрозділах міграційної служби на Харківщині.

У Шевченківському відділі ГУ ДМС у Харківській області 14-річний Олександр отримав свій перший паспорт громадянина України. Цей важливий крок у доросле життя він зробив, вбравши традиційну вишиванку, як символ національної ідентичності та любові до Батьківщини.

До Основ'янського відділу в місті Харкові хлопчик Макар разом із мамою завітав для оформлення першого паспорта громадянина України.

Співробітники міграційної служби були у вишиванках, як і хлопець. Такий дрес-код цього дня був не випадковим: вишиванка – це наш генетичний код, а паспорт – документ, що засвідчує приналежність до незалежної та сильної держави.

Міграційники Харківщини щодня допомагають громадянам реалізовувати своє право на документування, і День вишиванки став ще одним прикладом їхньої важливої роботи, сповненої людяності, турботи та поваги до традицій.

Усе просто: приходьте – оформлюйте – отримуйте – подорожуйте

19 травня 2025 року пані Аліна разом із сином Артуром отримали паспорти громадянина України для виїзду за кордон у відділі оформлення документів №1 Управління з питань паспортизації, реєстрації та еміграції ГУ ДМС у Харківській області.

Швидко, зручно та у комфортних умовах – працюємо для Вас! Нагадуємо:

❖ Відстежувати готовність паспорта можна через онлайн-сервіс ДМС України «Перевірка стану оформлення документів». Якщо статус – «Документ доставлений до підрозділу міграційної служби /дата/ та може бути отриманий заявником» – ви можете приходити до відділу для отримання.

❖ Паспорт громадянина України для виїзду за кордон оформлюється дітям від народження на 4 роки, громадянам віком від 16 років – строком на 10 років.

Головне управління ДМС
у Харківській області

ЗАКОНОДАВСТВОМ УКРАЇНИ ПЕРЕДБАЧЕНО ПРОЦЕДУРУ ДОБРОВІЛЬНОГО ПОВЕРНЕННЯ ІНОЗЕМЦЯ ДО КРАЇНИ ГРОМАДЯНСЬКОЇ НАЛЕЖНОСТІ



Регулярно інформуємо людей про системну роботу міграційної служби Івано-Франківської області на пріоритетному напрямі – виявлення і припинення фактів порушень правил перебування в Україні іноземців та осіб без громадянства. По суті це є комплексна робота. Наприклад, стосовно іноземних громадян, які вже припустилися порушень, застосовуються заходи адміністративно-правового впливу. З іншого боку, міграційна служба має компетенцію і спроможності щодо попередження деяких правопорушень.

Зокрема, у ситуаціях, коли іноземний громадянин за відсутності законних підстав для подальшого перебування в Україні не може з певних причин (брак коштів, втрата паспортних документів) своєчасно виконати обов'язок виїзду за межі України.

У такому разі українським законодавством, яке є тотожним до подібних регламентів у країнах Європейського союзу, передбачено процедуру добровільного повернення іноземця на свою батьківщину.

Припускаємо, що в умовах воєнного часу той чи інший заклопотаний іноземний громадянин може опинитися у непередбачуваній (неочікуваній) життєвій ситуації на території України. Процедура добровільного повернення – це саме те, що дозволяє залишатися в межах українського законодавства і водночас уникнути статусу нерегульованого мігранта.

Алгоритм дій за процедурою добровільного повернення

1. Подати заяву до будь-якого територіального підрозділу УДМС в Іва-

но-Франківській області. Це потрібно зробити не пізніше останнього дня законного перебування в Україні для оформлення добровільного повернення, якщо немає можливості виїхати з країни у визначений строк.

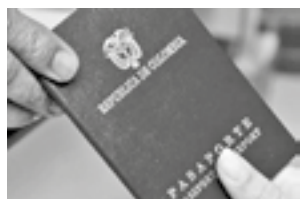
2. Заява розглядається упродовж 10 робочих днів. У разі позитивного рішення територіальний підрозділ надасть заявникові спеціальну довідку, яка підтверджуватиме перебування особи у процесі добровільного повернення і водночас дозволить іноземцю залишатися в Україні тимчасово до завершення процедури.

3. Термін процедури становить до 60 днів з моменту подання заяви. Отже іноземець чи особа без громадянства на цей же термін має законні підстави для перебування в Україні.

4. Виїзд за цією процедурою – можливість уникнути нелегального (незаконного) перебування в Україні, примусового повернення чи примусового видворення з України, застосування санкції у вигляді заборони в'їзду в Україну.

Детальніше про аспекти застосування порядку провадження за заявами іноземців та осіб без громадянства про добровільне повернення з України на батьківщину можна ознайомитися за посиланням: zakon.rada.gov.ua/laws/show/179-2012-%D0%BF#Text. Крім того, за бажанням можна отримати відповідну консультацію у територіальних підрозділах УДМС в Івано-Франківській області.

За порушення правил перебування у примусовому порядку з України виїхали двоє громадян Колумбії і громадянин білорусі



Системні заходи міграційної служби з контролю за дотриманням законодавства України іноземними

громадянами є результативними практично щотижня. На жаль, у багатьох випадках йдеться не стільки про те, що деякі іноземці не обізнані з правилами перебування у чужій країні, а про факти ігнорування вимог міграційного законодавства і невиконання зобов'язань.

Зовсім недавно ми інформували про невістіні підсумки перебування в Івано-Франківській області для трьох громадян Республіки Індії. Нагадаємо, молоді люди наприкінці минулого року на законних підставах прибули в Україну з метою працевлаштування. Однак через те, що за час дії візи не оформили посвідок на тимчасове перебування в Україні, змушені були виїхати з країни.

Цього тижня така ж доля спіткала двох громадян Республіки Колумбії. 34-річний і 23-річний південноамериканці так само мали надію влаштуватися на роботу в Україні. Після приїзду обидва виконали певні процедурні дії з легалізації найму на роботу, відтак залишалися належним чином оформити у міграційній службі документи (посвідки) для законного перебування в Україні на період чинності трудового контракту. Іноземці цього не зробили, тож після

90 днів проживання у нашій країні (термін дії візи) опинилися у статусі осіб, які надалі не мають законних підстав для перебування в Україні. Відповідно до законодавства, працівники міграційної служби задокументували факти незаконного перебування громадян Колумбії на території нашої країни, ухваливши рішення про притягнення обох до адміністративної відповідальності (сплати штрафу), а також про примусове повернення іноземців з України. Один з правопорушників вже виконав зобов'язання, інший повинен це зробити у місячний термін.

Цього ж тижня працівники міграційної служби Івано-Франківської області за перевищення терміну перебування в Україні притягнули до адміністративної відповідальності 27-річного громадянина республіки білорусь. З виконанням вимоги про примусове повернення до країни громадянина іноземець не зволікав і вже покинув територію України.

Повідомити про будь-які факти порушення міграційного законодавства іноземцями та особами без громадянства можна за відкритим каналом телефонів «гарячої лінії» УДМС в Івано-Франківській області (0342) 53-44-55 і (0342) 55-31-12, через Facebook Messenger офіційної сторінки УДМС в області, а також за допомогою електронного сервісу «Повідомити про ймовірне порушення міграційного законодавства».

Управління ДМС
в Івано-Франківській області

ЯК УНИКНУТИ СТАТУСУ НЕВРЕГУЛЬОВАНОГО МІГРАНТА: ДОБРОВІЛЬНЕ ПОВЕРНЕННЯ ДО КРАЇНИ ПОХОДЖЕННЯ

Якщо ви – іноземець або особа без громадянства, яка перебуває на території України, і з різних причин не можете своєчасно виїхати, існує процедура добровільного повернення на батьківщину, що дозволяє залишатися в межах українського законодавства та уникнути статусу нерегульованого мігранта.

Що необхідно знати

1. **Подання заяви.** Потрібно не пізніше останнього дня законного перебування в Україні звернутися із заявою до територіального підрозділу Центрально-південного міжрегіонального управління ДМС для оформлення добровільного повернення, якщо немає можливості виїхати з країни в установлені строки.
2. **Розгляд заяви.** Заява розглядається упродовж десяти робочих днів. У разі позитивного рішення у підрозділі ЦПМУ невідкладно надається

спеціальна довідка, яка підтверджує перебування в процесі добровільного повернення. Ця довідка дозволяє залишатися в Україні тимчасово до завершення процедури.

3. **Термін процедури.** Уся процедура займає до 60 днів із моменту подачі заяви. Тобто іноземець або особа без громадянства матиме змогу законно перебувати в Україні до 60 днів.
4. **Переваги добровільного повернення.** Використання цієї процедури дає можливість уникнути нелегального перебування в Україні, примусового повернення та видворення. Крім того, після добровільного повернення не застосовуватимуть санкції, такі як заборона на подальший в'їзд в Україну.

Процедура добровільного повернення є легальним і безпечним шляхом для іноземців, які з різних причин не можуть самостійно виїхати.

ЗАКОРДОННИЙ УКРАЇНЕЦЬ ПРАГНЕ ІМІГРУВАТИ ДО УКРАЇНИ



Дозвіл на імміграцію в Україну може надаватися як в межах квоти імміграції, що встановлюється Кабінетом Міністрів України, так і поза квотою – для визначених категорій іноземців, передбачених законодавством.

До Уманського відділу Центрально-південного міжрегіонального управління ДМС звернувся пан Хаїм – громадянин Держави Ізраїль, який має українське етнічне походження. Щоб підтвердити свій статус, він отримав посвідчення закордонного українця в Міністерстві закордонних справ України.

Чоловік подав заяву на отримання дозволу на імміграцію поза квотою відповідно до пункту 5 частини 3 статті 4 Закону України «Про імміграцію». Міграційники розглядатимуть заяву до шести місяців.

У разі позитивного рішення пан Хаїм зможе оформити посвідку на постійне проживання та офіційно іммігрувати до України.

ПРИМУСОВЕ ВИДВОРЕННЯ: ІНОЗЕМЕЦЬ ПОРУШИВ ПРАВИЛА ПЕРЕБУВАННЯ В УКРАЇНІ ТА ВИМОГУ САМОСТІЙНОГО ВИЇЗДУ

За порушення правил перебування та ігнорування вимоги міграційників виїхати самостійно у визначений строк з України примусово видворено громадянина Республіки Молдова. Він отримав заборону в'їзду на 5 років.

У квітні у Фортечному відділі у м. Кропивницький Центрально-південного міжрегіонального управління ДМС іноземця було притягнуто до адміністративної відповідальності та встановлено строк для виїзду з України. 57-річний чоловік приїхав на Кіровоградщину в лютому 2024 року й перевищив дозволений термін перебування в Україні за безвізовим режимом. Можливістю самостійно виїхати без подальшого примусового видворення іноземний громадянин не скористався.

Працівники Центрально-південного міжрегіонального управління та Управління стратегічних розслідувань в Кіровоградській області Департаменту стра-



тегічних розслідувань НПУ доставили іноземця до державного кордону з Республікою Молдова та виконали рішення Фортечного відділу щодо примусового видворення.

Центрально-південне
міжрегіональне управління ДМС

УПРАВЛІННЯ ДМС ЖИТОМИРЩИНИ ВШАНУВАЛО ПАМ'ЯТЬ ПОЛЕГЛИХ У ДРУГІЙ СВІТОВІЙ ВІЙНІ



8 травня, в День пам'яті та примирення, працівники Управління Державної міграційної служби України в Житомирській області вшанували пам'ять героїв, взявши участь у церемонії покладання квітів на Алеї Слави.

Цей символічний жест є виявом глибокої поваги до мільйонів загиблих у роки Другої світової війни та щирої вдячності всім, хто боровся за мир і свободу.

Працівники служби долучилися до загальнонаціонального вшанування, з вдячністю згадуючи героїв, які поклали своє життя заради майбутніх поколінь.

«Цей день нагадує нам про високу ціну миру та людського життя. Наш святий обов'язок – пам'ятати про ті жахливі події, берегти історичну правду та будувати мирне майбутнє», – зазначив один з представників Управління.

Управління Державної міграційної служби Житомирщини традиційно бере участь у заходах національного значення, демонструючи свою активну громадянську позицію та підтримку загальнодержавних цінностей.

Житомирські міграційники організували навчально-ознайомчий захід для студентів Житомирської політехніки



адміністративних і соціальних послуг. Завідувачка сектору з організації роботи Прозорого офісу Вікторія Завальнюк представила концепцію установи, наголосивши на принципах безбар'єрності та мультифункціональності простору, який забезпечує доступність та зручність отримання як адміністративних, так і соціальних послуг.

Також учасники мали змогу поспілкуватися з директоркою Департаменту соціальної політики Житомирської міської ради Вікторією Краснопір, яка поділилася власним досвідом роботи в соціальній сфері та мотивувала молодь до активного професійного зростання.

Окремим етапом візиту стало знайомство з роботою Центру життєстійкості, де фахівці надають психологічну допомогу та підтримку громадянам у складних життєвих ситуаціях.

Управління ДМС і надалі підтримуватиме подібні ініціативи задля сприяння професійному розвитку майбутніх фахівців та формуванню позитивного іміджу державної служби серед молоді.

Управління ДМС
у Житомирській області

За ініціативи Управління Державної міграційної служби в Житомирській області було проведено навчально-ознайомчу екскурсію до Центру надання адміністративних та соціальних послуг «Прозорий офіс» для студентів ДУ «Житомирська політехніка» факультету національної безпеки, права та міжнародних відносин.

Начальник Корольовського відділу в місті Житомирі В'ячеслав Сукманюк особисто провів для студентів пізнавальну екскурсію, ознайомивши їх із напрямками діяльності та функціональними особливостями роботи міграційної служби.

Під час заходу студенти ознайомилися із сучасною моделлю організації надання



ПОЛТАВЩИНА: ПРАЦІВНИКИ ДМС РОЗ'ЯСНЮЮТЬ НОВОВВЕДЕННЯ У МІГРАЦІЙНОМУ ЗАКОНОДАВСТВІ

7 травня керівництвом Відділу у місті Кременчуці Управління Державної міграційної служби України в Полтавській області, а саме Оленою Твердоступ та Яною Тимченко, проведено навчання з підвищення кваліфікації адміністраторів Центру надання адміністративних послуг.

На заняттях було розглянуто Поряд-

док оформлення заяв-анкет у Єдиному державному демографічному реєстрі згідно зі стандартними операційними процедурами.

Крім того, до відома адміністраторів доведено роз'яснення Державної міграційної служби щодо:

- * оформлення біометричних документів чоловікам віком від 18 до 60 років, які перебувають за кордоном;
- * продовження терміну дії закордонного паспорта та внесення даних про дитину;
- * підстав для тимчасового проживання в Україні іноземців, які уклали контракт про проходження військової служби.

Управління ДМС
у Полтавській області



У ПУТИЛІ ОФОРМИЛИ ДОЗВІЛ НА ІМІГРАЦІЮ ІНОЗЕМЦЮ – ЗАХИСНИКУ УКРАЇНИ

Працівники Путильського сектору УДМС у Чернівецькій області оформили дозвіл на імміграцію та посвідку на постійне проживання громадянину Грузії на підставі возз'єднання сім'ї. Раніше іноземець мав посвідку на тимчасове проживання, а минулого року успішно пройшов необхідні перевірки та підтвердив законність свого шлюбу з громадянкою України, мешканкою одного з буковинських сіл.

Наразі чоловік проходить службу в лавах Збройних сил України, мужньо захищаючи свою другу батьківщину. Наприкінці 2024 року за успішне виконання бойових завдань йому було відзначено медаллю «Хрест. Почесна відзнака». Після завершення військового контракту грузинський захисник України матиме законні підстави для набуття українського громадянства.



Щиро дякуємо всім нашим захисникам за їхню мужність і рішучість у боротьбі зі злом, незалежно від кольору прапора та громадянства. Нехай кожен воїн повернеться до своїх рідних і близьких живим та неушкодженим з Перемогою України!

Управління ДМС
у Чернівецькій області

УПРАВЛІННЯ ДМС У СУМСЬКІЙ ОБЛАСТІ ПРОВЕЛО ОНЛАЙН-НАВЧАННЯ ДЛЯ КЕРІВНИКІВ ТЕРИТОРІАЛЬНИХ ПІДРОЗДІЛІВ



15 травня відбулося онлайн-навчання для керівників територіальних підрозділів Управління Державної міграційної служби у Сумській області за участю заступника начальника Управління Олександра Овруцького та начальника відділу організації запобігання нелегальній міграції, ре-

адмісії та видворення Руслана Короткого. Під час заходу було розглянуто ключові питання, серед яких наступні.

* Організація інформаційно-роз'яснювальної роботи серед іноземців та осіб без громадянства щодо переваг добровільного повернення до країн походження над примусовим видворенням.

* Дотримання вимог чинного законодавства при оформленні матеріалів щодо примусового видворення іноземців та осіб без громадянства за межі території України.

Такі заходи спрямовані на підвищення ефективності роботи з міграційних питань та забезпечення законності під час реалізації міграційної політики держави.

Управління ДМС
у Сумській області

У ПЕТРИКІВЦІ ВІДБУЛАСЯ ЦІКАВА ЗУСТРІЧ ЛІЦЕЇСТІВ З МІГРАЦІЙНИКАМИ

Сьогоднішні підлітки 13-14 років – це покоління, якому судилося жити у світлому та мирному майбутньому України. Саме вони розроблятимуть і втілюватимуть нові соціальні й економічні проекти, з гордістю несучи звання громадянина України.

З ініціативи керівниці Петриківського відділу Головного управління ДМС у Дніпропетровській області відбулася змістовна зустріч учнів Петриківського ліцею, які невдовзі отримуватимуть свій перший паспорт громадянина України, з працівниками міграційної служби.

Керівниця відділу ознайомила ліцеїстів із сучасними технологіями та перевагами паспорта громадянина України, наголосивши на повазі до цього важливого документа.

Підліткам також розповіли про процедуру оформлення їхнього першого паспорта, про біометричні та персональ-



ні дані, які вносяться до нього, а також про терміни виготовлення.

Звісно, така пізнавальна зустріч викликала у юнаків та дівчат багато запитань і велике бажання якнайшвидше досягти 14-річного віку й отримати свій власний, сучасний та зручний паспорт громадянина України.

Головне управління ДМС
у Дніпропетровській області



МІГРАЦІЯ В ОБ'ЄДНАНІЙ ЄВРОПІ

Eurobarometer

Торгівля, потоки капіталу та міграція

Інтенсифікація торговельних відносин із сусідніми державами і країнами, що розвиваються в рамках партнерства з ЄС видається засобом, що здатен замінити політику в галузі міжрегіональної міграції і, по суті, інструментом стримування масової міграції з бідніших країн у багатші. Дійсно, підручники з міжнародної економіки представляють торгівлю, потоки капіталу і мобільність робочої сили як досконалі заміники, які можуть забезпечити вирівнювання цін на вироблену продукцію. Більше того: згідно з розрахунками, збільшення обсягу торгівлі сприяє вищим темпам економічного зростання, особливо в бідніших країнах, і, в кінцевому рахунку, економічна конвергенція має привести до зниження стимулів для міграції. Разом з тим, результати досліджень у сфері торгівлі та міграції свідчать про те, що політика лібералізації торгівлі та політика встановлення контролю над міграцією не замінюють одна одну, принаймні в короткостроковій перспективі. Навпаки, існують переконливі підтвердження того, що вони доповнюють одна одну, особливо, якщо лібералізація торгівлі відбувається між багатими і дуже бідними країнами. На початковому етапі може спостерігатися збільшення міграції або не відбуватиметься її істотне скорочення, як це було після ухвалення угоди про Північноамериканську зону вільної торгівлі (НАФТА). Крім того, є переконливі свідчення, що в цілому поліпшення добробуту населення в результаті лібералізації переміщення робочої сили є значно відчутнішим, порівняно з будь-якими наслідками від повної лібералізації торгівлі.



«Втеча умів», «прихід умів» чи «розтрата умів»?

За даними Організації економічного співробітництва та розвитку (ОЕСР), 20-30% усіх лікарів у Сполучених Штатах, Канаді та Великій Британії отримали вчені ступені за кордоном, переважно у країнах, що розвиваються. За наявними оцінками, ці країни «постачають» понад 50% усіх лікарів-мігрантів, отримуючи натомість трохи більше 10% зворотної міграції колишніх студентів медичних вишів, які здобули освіту в Європі та Північній Америці. Аналіз, проведений Світовим банком, також показує, що до 2000 року приблизно 60% дорослого населення, яке проживає у Сполучених Штатах, навчалось в коледжі або університеті у себе на Батьківщині.

Проте, за деякими твердженнями, сама перспектива еміграції може збільшити кількість людей, зацікавлених в отриманні вищої освіти.

Досі залишається невирішеним питання про те, чи викликає міжнародна міграція (якщо «так», то за яких умов) «втечу умів», що завдає шкоди соціально-економічному розвитку конкретних країн еміграції. Або ж міграція сприяє циркуляції фахівців, допомагає підвищенню їхньої кваліфікації та поверненню в країну здобуття освіти в той час, коли високий рівень безробіття в рідній країні призводить до крайньої неефективності їх використання і, зрештою, до «розтрата умів». Якими б не були реальні результати, деякі країни еміграції та неурядові організації звинувачують приймаючі держави в тому, що вони «знімають вершки», тим самим завдаючи серйозної шкоди певним секторам економіки країн еміграції, наприклад охороні здоров'я.

Водночас можна стверджувати, що еміграція кваліфікованих фахівців у кінцевому рахунку веде до збільшення обсягу грошових переказів, які компенсують витрати. Результати недавніх досліджень, проведених в Індії, показують, що в 2015 році фінансові втрати внаслідок еміграції становили не більше 0,6% від ВВП Індії, а загальна вартість грошових переказів досягла 2,1% від ВВП.

Грошові перекази

Грошові перекази є ключовою темою, пов'язаною з міжнародною міграцією, і Світовий банк бере активну участь у проведенні досліджень, щоб достовірно визначити масштаби та напрямки грошових потоків, і з'ясувати, який вплив чинять грошові надходження на розвиток економіки. Оцінка документально підтверджених грошових потоків показує, що вони значно зросли в 1990-х роках, а загальний обсяг грошових переказів істотно перевищує сукупну загальну суму офіційної допомоги в галузі розвитку, що надходить із державних та приватних джерел.

Емпіричний аналіз дає змогу зробити висновок про те, що грошові перекази справляють позитивний вплив на скорочення бідності. Деякі основні країни-експортери робочої сили в ЄС (наприклад Туреччина, Туніс, Марокко й Албанія), а також Індія, є основними країнами-одержувачами грошових переказів. Серед країн-членів ЄС, Франція та Німеччина є основними джерелами офіційних грошових надходжень. Проте необхідно підкреслити, що ці офіційні дані можуть бути істотно заниженими, оскільки дані про передачу грошових коштів неофіційними каналами просто відсутні. Через високу вартість офіційних грошових переказів громади мігрантів оперативно створюють паралельні й альтернативні шляхи для пересилання грошей на Батьківщину, зазвичай використовуючи неформальні особисті й етнічні канали та мережі.

Можна припустити, що за певних обставин, ці канали можуть використовуватися для відмивання грошей та інших незаконних операцій, включно з фінансуванням тероризму.



Демографічне старіння і брак кваліфікованих кадрів

У всіх країнах Західної Європи, а також у всіх нових країнах-членах ЄС народжуваність залишається на рівні, що не забезпечує просте відтворення, у той час, як тривалість життя продовжує зростати. Обидві тенденції сприяють старінню європейського суспільства. Низька народжуваність рано чи пізно призводить до зменшення чисельності дітей-уродженців даної країни в установах системи освіти, до скорочення чисельності молоді з числа корінних жителів, що виходить на ринок праці з нещодавно отриманими знаннями, до старіння робочої сили і, зрештою, до скорочення чисельності корінного населення. За цих обставин найкваліфікованих мігрантів можна розглядати як одне з можливих рішень проблеми нестачі кваліфікованих кадрів і робочої сили. Разом з тим Європі доведеться конкурувати як з традиційними, так і новими приймаючими країнами (наприклад Японією і країнами Перської затоки) за кваліфікованих і мотивованих потенційних мігрантів. Таким чином європейцям слід скоригувати свій міграційний режим з урахуванням такої конкуренції.

Роль іноземної робочої сили в сучасній Європі

Деякі галузі та сектори європейської економіки вже перебувають в істотній залежності від іноземної робочої сили, наприклад охорона здоров'я, сільське господарство, туризм і певною мірою будівництво. Сезонні робітники відіграють важливу роль у багатьох із цих секторів. У європейських країнах нині стало звичайним явищем легальне і нелегальне використання праці мігрантів у домашніх господарствах (ведення господарства, догляд за дітьми, садом, дрібні будівельні та ремонтні роботи). У цьому випадку наймання на роботу безпосередньо не пов'язане з демографічними тенденціями або браком професійних навичок, а радше відображає існування нестабільних, непривабливих або низько оплачуваних сегментів на формальних і неформальних ринках праці, де наявні вакансії не можуть бути заповнені «зсередини» або де робітники-мігранти легально чи нелегально замінюють місцеву робочу силу.

Політичні аспекти обмеження імміграції

Сьогодні в багатьох країнах Європи політичні аспекти обмеження і навіть запобігання імміграції є результатом стурбованості широкої громадськості тим, що соціальні та бюджетні витрати на імміграцію можуть переважити сумарні вигоди від неї. Терористичні акти в Європі та Сполучених Штатах сприяли посиленню занепокоєності у зв'язку із необхідністю більшого забезпечення особистої безпеки громадян. Зворотна картина спостерігається в більшості країн-експортерів робочої сили. Там еміграцію розглядають як сприятливу можливість для мобільного сегмента суспільства, як засіб пом'якшення ситуації на внутрішніх ринках праці, як основне джерело збільшення національного й особистого доходу за рахунок грошових надходжень від мігрантів, які успішно влаштувалися за кордоном. Ситуація, що склалася значною мірою позбавляє країни-експортери робочої сили будь-яких стимулів до того, щоб встановлювати ефективний прикордонний контроль, наполягати на введенні суворого порядку виїзду і транзитного проїзду та репатріювати своїх громадян з-за кордону. Водночас країни-члени ЄС виділяють більше коштів на забезпечення контролю на зовнішніх кордонах Євросоюзу/Шенгенської зони, процедури розгляду заяв про надання політичного притулку та репатріацію громадян третіх країн, які не мають дозволу на проживання.

Зусилля країн-членів ЄС, спрямовані на посилення контролю і на скорочення в'їзду на їхню територію, призвели до підвищення «вартості в'їзду» для нелегальних мігрантів та осіб, які потребують отримання політичного притулку. Протягом останнього десятиліття внаслідок такої політики різко збільшилися випадки контрабандного ввезення людей. Нелегальний в'їзд до Шенгенської зони став поширеною практикою. Це також призводить до того, що щороку кілька сотень нелегальних мігрантів гине внаслідок ризикованих спроб в'їзду до Євросоюзу.

Розширення Європейського Союзу

Дані, отримані в результаті нещодавно дослідження, проведеного міжнародним проектом регулярних опитувань громадської думки «Євробарометр», а також – низки інших досліджень, свідчать про те, що лише 1% населення нових країн-членів ЄС висловлює твердий намір мігрувати в іншу країну. Дослідження у сфері мобільності населення в рамках Євросоюзу свідчать про те, що навіть якщо 8% його населення заявило про свій намір мігрувати протягом наступних п'яти років, у дійсності лише 4% дійсно зробили цей крок за останні 10 років. Це дає змогу зробити висновок про те, що поширеність намірів щодо просторової мобільності значно перевищує дійсну чисельність мобільного населення.

Разом з тим, у середньостроковій і довгостроковій перспективі нові члени ЄС, які приєдналися у 2004-му і 2007 роках, не мають демографічного потенціалу для широкомасштабної еміграції до Західної Європи, оскільки більшість із них стикаються з проблемою більш швидкого старіння, а значить – скорочення населення. Зростання економіки після приєднання до Євросоюзу і вплив регіонального фінансування сприятимуть не тільки зниженню еміграційного тиску, але рано чи пізно перетворять Східну Європу на зону імміграції.

Роман Кухаренко,
власкор газети «Міграція»

ЯКИЙ ХЛІБ НАЙКОРИСНІШИЙ: ПОРАДИ ЩОДО ВИБОРУ СПРАВДІ ЗДОРОВОГО ПРОДУКТУ

Асортимент хліба на полицях магазинів вражає, тому обрати справді корисний продукт буває непросто. Як же знайти хліб, що принесе виключно користь? На що варто звернути увагу? І чи справді цільнозерновий хліб є найкращим вибором для здоров'я?

Щоб зробити правильний вибір, варто заздалегідь ознайомитися з необхідною інформацією та розібратися у значенні різних термінів. І не варто боятися продуктів, багатих на вуглеводи!

За словами Кері Ганс, авторки книги «Дієта малих змін», хліб може стати цінним доповненням до раціону. Пропонуємо кілька дієвих порад, які допоможуть вам обрати справді здорові хлібобулочні вироби.

Цільнозерновий хліб – оптимальний вибір

Якщо ви вирішили придбати хліб, віддайте перевагу цільнозерновому. Справа в тому, що у цільнозернових продуктах використовується ціле зерно, включаючи ендосперм, зародок і висівки, які забезпечують організм необхідною клітковиною, білками, вітамінами та мінералами, як пояснює ліцензована дієтологиня-нутриціологиня Кері Гасман. Не подобається смак цільного зерна? Не хвилюйтеся!

«Звертайте увагу на цілісні, необроблені продукти», – офіційний представник відомого виробника хліба. Експерт рекомендує звернути увагу на необроблений ячмінь, бурий рис, цілісний овес або необроблений льон, які можуть запропонувати різноманітні смакові відтінки та зберегти всі корисні речовини.

Як обрати стовідстоково цільнозерновий хліб

Важливо знати, що цільнозерновим може називатися навіть хліб, який містить лише 51% відповідних інгредієнтів. Тому ретельно вивчайте маркування, щоб переконатися, що обраний вами продукт є стовідстоково цільнозерновим. Що стосується вибору між традиційним та органічним хлібом, тут можна заощадити, обравши традиційний варіант, оскільки це не є визначальним фактором користі.



Чим менше складників, тим кращий хліб

Важливо, щоб хліб не містив консервантів, барвників та штучних ароматизаторів. Фахівці радять уникати продуктів, у складі яких є частково гідрогенізовані олії та інгредієнти зі складними назвами. Спробуйте прочитати склад продукту вголос і сміливо відмовляйтеся від нього, якщо ви не можете вимовити назви інгредієнтів або ви не розумієте, що це таке навіть після пошуку в Інтернеті.

Навчіться читати маркування на всіх харчових продуктах. Уникайте також продукції відомих брендів, яка може містити трансжири або високофруктозний кукурудзяний сироп.

Не забувайте про клітковину

Ви вже чули про це раніше, але варто повторити: клітковина життєво необхідна. Вона допомагає відчувати ситість, стимулює здорову перистальтику кишечника та покращує роботу травної системи. Обов'язково дізнайтеся, скільки клітковини міститься в одному шматочку вашого улюбленого корисного хліба.

Джерелом клітковини є ендосперм, який у цільному зерні залишається недоторканим. Згідно з рекомендаціями щодо здорового харчування США, добова норма споживання клітковини становить близько 30 грамів, а щонайменше 50% щоденного споживання злакових повинні складати саме цільнозернові продукти.

Купівля хліба не є злочином проти вашого здоров'я! Головне – розібратися, що робить продукт корисним, а це насамперед його якісний склад. Уважно стежте за тим, що потрапляє до вашого кошика з продуктами, і нехай у ньому частіше з'являється цільнозерновий хліб.

ukrhealth.net

9 СПОСОБІВ ПОЧАТИ ХАРЧУВАТИСЯ ПРАВИЛЬНО, НЕ ДОКЛАДАЮЧИ ОСОБЛИВИХ ЗУСИЛЬ

Навколишнє середовище безпосередньо впливає на нашу поведінку. Але варто її трохи змінити, як можна виявити, що дотримуватися правильного харчування або дієти просто і легко.

Невеликі зміни в оточуючому середовищі допоможуть вам з легкістю дотримуватися корисних звичок. При цьому неважливо, про яку сферу життя йдеться. Нижче ви знайдете поради, які допоможуть вам почати харчуватися правильно.

1. Їжте з маленьких тарілок

Чим більша тарілка, тим більша порція. Отже, з'їдати ви теж будете більше. У результаті досліджень Браяна Вансінка і групи психологів було виявлено, що якщо ви будете користуватися тарілкою діаметром 25 см, а не 30 см, то за рік з'їсте на 22% менше їжі.

Читаючи це, ви, напевно, подумали: «Я можу просто накладати поменше на велику тарілку». Але все не так просто. Коли ви їсте невелику порцію з великої тарілки, вам здаватиметься, що ви з'їли мало, і тому будете думати, що не наїлися. Але варто тільки замінити тарілку, і після прийому їжі ви почуватиметесь ситими.

2. Тримайте воду під рукою

Коли ви чимось зайняті, часто, не замислюючись, ви випиваєте склянку газованої води або кави, щоб втамувати спрагу. Але спробуйте завжди носити з собою пляшку звичайної води. Наприклад, поставте її на стіл на роботу. Коли вода завжди під рукою, ви будете пити її, а не малокалорисні напої.

3. Використовуйте високі вузькі склянки замість коротких і широких

Якщо ви хочете пити менше алкоголю або газованої води, то використовуйте високі вузькі склянки.

Дослідження підтверджують: з високої склянки люди п'ють на 20% менше, ніж з широкої.

4. Користуйтеся тарілками, колір яких контрастує з їжею

Коли колір тарілки збігається з кольором їжі, ви несвідомо накладатимете собі більше, тому що вашому мозку складніше відрізнити порцію від тарілки. З цієї причини краще користуватися тарілками синього і зеленого кольору: вони дуже контрастують з макаронами або картоплею (значить, ви покладете їх менше), але практично не контрастують із зеленню і овочами (швидше за все, їх ви покладете більше).

Зберігайте корисні продукти на видному місці

Наприклад, поставте чашку з фруктами або горіхами на полицю поруч з вхідними дверима або в тому місці, де ви обов'язково проходите перед виходом з дому. Коли ви голодні і поспішайте, то зазвичай хапаєте перше, що трапиться під руку. Нехай це буде корисний перекус.

6. Зберігайте шкідливу їжу у фользі

Корисні продукти краще зберігати в прозорій упаковці. У старій приказці: «Не бачиш – не болить» є частка правди. Часто мозок визначає свої харчові вподобання, ґрунтуючись на тому, що бачать очі. Таким чином, якщо шкідливі продукти зберігатимуться в закритій упаковці та в місцях, які ви заглядаєте рідко, менше ймовірність того, що вам захоочеться з'їсти.

7. Здорову їжу складайте у великі контейнери та упаковки, а шкідливу – у маленькі

Великі коробки і контейнери постійно попадаються на очі і займають місце на кухні. Суть поради проста: ви помічаєте контейнер і, швидше за все, з'їсте те, що в ньому лежить. Дрібні ж баночки та коробочки можуть ховатися на кухні протягом декількох місяців. Просто подивіться, що на вашій кухні лежить без діла вже довгий час: скоріше за все, це щось в невеликих упаковках.

Якщо ви купуєте велику коробку якоїсь шкідливої їжі, розфасуйте її вміст у невеликі контейнери і пакетики з зіпlockом. Так вам буде легше контролювати розмір порції і ви не з'їсте відразу занадто багато.

8. Пам'ятайте про правило «половини тарілки»

Коли ви накладаєте собі обід, робіть так, щоб на одній половині тарілки лежали овочі або фрукти. Друга половина повинна займати все інше.

9. Щоб в магазині купувати тільки корисну їжу, користуйтеся правилом «зовнішнього кільця»

Суть стратегії проста: коли приходите до супермаркету, не потрібно безцільно бродити по проходах. Обходьте магазин по зовнішньому периметру. Там, як правило, розміщується корисна їжа: фрукти, овочі, м'ясо, риба, яйця, горіхи, молочні продукти. Так ви будете купувати корисні продукти, значить, і харчуватися правильно.

ukrhealth.net

СПОРТ



ШАХТАР ПЕРЕМІГ ДИНАМО В СЕРІЇ ПЕНАЛЬТІ ТА ВИГРАВ 15-Й КУБОК УКРАЇНИ

На Центральному стадіоні у Житомирі відбувся фінальний матч Кубка України з футболу сезону-2024/25 між донецьким Шахтарем та київським Динамо. Основний та додатковий час зустрічі завершився нічиєю 1:1, а в серії пенальті «гірники» здобули перемогу (6:5). У першому таймі донецьчани більше володіли м'ячем, проте провести результативну атаку довгий час жодній з команд не вдалося.

Шахтар – 1:1 – Динамо – (пенальті 6:5)

Голи: 1:0 – 44 Ярмоленко, 1:1 – 64 Еліас.



Ліга Європи. Переможцем турніру-2024/2025 став англійський «Тоттенгем»

21 травня в іспанському Більбао на стадіоні «Сан-Мамес» відбувся фінальний матч Ліги Європи-2024/2025, в якому зішлись англійські «Тоттенгем» та «Манчестер Юнайтед».

«Тоттенгем» — 1:0 — «Манчестер Юнайтед».

«Режим польоту»: Ярослава Магучіх здобула яскраву перемогу в Токіо



23-річна українська легкоатлетка Ярослава Магучіх здобула тріумфальну перемогу в Токіо (Японія), де проходить етап «золотої» серії Континентального туру. Вона підкорила висоту 1,96 метра.

Спочатку в секторі для стрибків Магучіх стартувала на висоті 1,91 метра, подолавши її з першої спроби, а потім запросила 1,96 м. Успішний стрибок і приніс їй перемогу. До речі, до неї цю позначку подолали лише американська

легкоатлетка Емі Лінн Акуфф у 2001 році, і 24 роки ніхто не міг повторити досягнення.

Для Магучіх перемога в Токіо стала четвертою поспіль на світовому рівні. У неї вже є «золото» Євро 2025, срібна медаль Чемпіонату світу-2025 у приміщенні, а також дві перемоги на стартових етапах сезону 2025 Діамантової ліги в китайських містах Сямень, де Магучіх узяла висоту в 1,97 метра, і Шанхай (2,02 метра).



Україна захистила чемпіонський титул у змішаній команді на Євро зі стрибків у воду

Збірна України здобула першу медаль на чемпіонаті Європи зі стрибків у воду. Українці захистили звання чемпіонів у змішаних командних змаганнях.

Євро зі стрибків у воду стартувало в Анталії зі змагань у змішаній команді. Участь у ньому взяли сім збірних, кожна з яких виставляла по чотири спортсмени (два чоловіки та дві жінки), котрі виконували одиночні та синхронні стрибки з 3-метрового трампліна та 10-метрової вишки.



Ставницькі Лампадки

(Сон в поминальну ніч)

Із Меджибожа йду по Ставниці,
Де з кожного двору духм'янить бузок,
Та вікна сумні, як у замку бійниці,
На призьбах ніхто не чатує зірок.
Іду до криниці по широкій стежині,
Що знала мене з патином, босоніж...
Замовити хочеться слово – та ні з ким.
Мовчить під ногами терплячий спориш.
Колись тут хазяїном був – князь Діамбеков,
Козацька, ковальська слава ще й нині живе,
Як смаки єврейської кухні й поляків,
І говір подільський милують мене.
Іду навпрошки до ставка, повз паркани,
Де жили бідові бабусі, тітки –
Лікори, Софії, Надії і Ганни,
Палажки, Еленки, Марусі, Дашки.
Олитки, Галини, Онисі, Явдохи...
Всі жили, як люди, хворіли «потрохи»,
Бо ніколи «киснуть» – городи сапали,

Редакція газети «Міграція» щиро вітає постійного читача із 85-річним ювілеєм Віктора Борисенка!

Ваш життєвий шлях – це історія невтомної праці, високої відповідальності та виняткового управлінського таланту. Від перших кроків у професійній діяльності до керівних посад у промисловості та державному управлінні Ви незмінно залишалися вірним принципом розвитку, інновацій та добробуту.

Завдяки Вашій енергії та мудрості було створено та зміцнено індустріальний потенціал Одеси та регіону, а Ваша діяльність подарувала тисячам сімей стабільність, впевненість у майбутньому.

У день Вашого ювілею бажаємо Вам міцного здоров'я, радості, родинного тепла та нових звершень! Нехай кожен день буде наповнений приємними миттєвостями, а поруч залишаються рідні, друзі та колеги, які цінують Ваш безцінний внесок у розвиток країни.

Дітей, як могли, доглядали, навчали...
Вранці на поле колгоспне і ферми встигали,
До заходу сонця тяжкий «трудодень» заробляли,
Тихенько у свята в хустинках до церкви ходили,
Молились, стогнали в кулак і долі чекали...
Я бачив в хатах їх – як на покуті, нижче ікон
З портретів проникливо очі героїв дивились.
Питав я: «Чому ж до цих пір не відкрито вікон?»
«Не можна! – ЛАМПАДКИ горять». – Не гасились.
Горіли ЛАМПАДКИ в Вапельників і в Козаків,
Горіли в Гурків, Борисенків і в Ємців,
Пісоцьких, Нігреїв, у всіх Ковалів та Чмирів,
У Киричків, Гончарів, Коломійців.
Не всім пощаслилось тут дочекати із ВОЕН –
Живих, хоч калічених, хлопців, батьків.
Історія знову «ЛАМПАДНО» заходить в ці хати,
Сміючись над вироком влади панів – брехунів.
Звертаюсь до третіх моїх поколінь:
Тримайтеся рідних! Завжди! Не ради загадки.
Тримайтеся тісніше під час світових божевіль,
Щоб менше боліла душа, бо чадіють ЛАМПАДКИ.

27-28 квітня 2020 року
Віктор Арсентійович Борисенко

ПІШОВ З ЖИТТЯ ПОЧЕСНИЙ ГРОМАДЯНИН ОДЕЩИНИ ЮРІЙ БОРИСОВИЧ КРУК

На 84-му році пішов із життя політик Юрій Борисович Крук, який представляв у Верховній Раді на протязі шести скликань Одеську область і зробив вагомий внесок у розвиток морського транспорту України.

Юрій Крук очолював підкомітет Верховної Ради з питань морського та річкового транспорту України.

Юрій Борисович Крук народився 2 червня 1941 року. Він присвятив більшу частину свого життя розвитку морського транспорту України. Освіту здобув у Херсонському судномеханічному технікумі та Одеському інституті інженерів морського флоту, отримавши кваліфікацію інженера-механіка.

Кар'єра Крука була тісно пов'язана з морською галуззю – він працював на різних посадах, починаючи від моториста, потім став директором Одеського рибозаводу, очолював Іллічівський морський рибний порт і обіймав високі посади в Чорноморському виробничому об'єднанні «Антарктика».

Юрій Борисович постійно опікувався актуальними проблемами транспортної галузі. Зокрема, за його активної участю Україна стала членом Міжнародної морської організації (ІМО) та було розпочато процес розробки проекту будівництва глибоководного судноплавного ходу «Дунай-Чорне море», а згодом, його спорудження та розвиток.

Під час повномасштабного воєнного вторгнення росії в Україну саме цей судновий хід на період блокування ворогом портів Великої Одеси став стратегічною дорогою українського збіжжя до країн світу.

У різні роки нагороджений орденами «За заслуги» всіх ступенів, також мав такі нагороди – «Зірка ордена», Орден Богдана Хмельницького: загалом 59 орденів і медалей, почесних відзнак. Він був талановитим керівником, медалью, чуйною та глибоко шанованою людиною, яка залишила по собі світлий слід у серцях багатьох.

Редакційна колегія газети «Міграція» висловлює щирі співчуття рідним та близьким. Царство Небесне та вічна пам'ять Юрію Борисовичу.



ГОРОСКОП

НА ЧЕРВЕНЬ 2025 РОКУ



ОВЕН. Червень обіцяє Овнам насичений період спілкування, нових знайомств та інтелектуального зростання. Їхня соціальна активність сягне піку, відкриваючи двері до цікавих зустрічей та подій. Багато представників цього знака можуть відчувати потяг до нових захоплень або навіть наважитися на здобуття другої освіти. У сфері кохання не виключені як несподівані романтичні знайомства, так і приємні зустрічі з минулого.



ТЕЛЕЦЬ. Юпітер щедро обдарує Тільців магнетизмом та непохитною впевненістю. Представники цього знака нарешті зможуть відчувати плоди своєї наполегливої праці. Особливо сприятливим даний період стане для тих, чия діяльність пов'язана зі сферами фінансів, землеробства та дизайну, адже не виключені приємні фінансові надходження або довгоочікуване кар'єрне зростання.



БЛИЗНЮКИ. Згідно з астрологічними прогнозами, червень стане місяцем особливої активності для Близнюків. Саме зараз зірки сприятимуть втіленню їхніх найсміливіших задумів. Увага оточення буде прикута до цього знака, а самі Близнюки відчують бажання зосередитися на власних потребах та прагненнях. Нинішній період може принести зміни в іміджі, започаткування нових цікавих проєктів, а також глибоке переосмислення життєвих орієнтирів.



РАК. Для Раків настає час глибокого внутрішнього оновлення, який буде своєрідною підготовкою до нового життєвого етапу, що розпочнеться з молодика наприкінці місяця. Представники знака відчують гостру потребу в усамітненні та заглибленні у власні думки. У сфері міжособистісних стосунків на перший план вийдуть пошуки щирої емоційної близькості та взаєморозуміння.



ЛЕВ. Левам зірки радять спрямувати свою енергію на дружні зв'язки, плекання мрій та плідну командну роботу. Астрологічний прогноз на цей місяць віщує: їхні найсміливіші задуми матимуть реальний шанс на втілення завдяки об'єднанню зусиль з однодумцями. Залучення до нової команди або участь у значущому соціальному проєкті може стати потужним каталізатором професійного зростання.



ДІВА. Професійна сфера вийде для Діви на перший план. Гострий аналітичний розум та приспівана увага до деталей стануть особливо цінними. Цілком ймовірно, що старання Діви не залишаться непоміченими, і на них може чекати приваблива пропозиція нової посади або довгоочікуване підвищення. Водночас зірки радять ретельно переглянути особисті межі, щоб запобігти емоційному виснаженню.



ТЕРЕЗИ. Філософські погляди, переконання або загальне світосприйняття Терезів можуть зазнати трансформації. Відкриваються чудові можливості для навчання, захопливих подорожей та поглиблення духовних практик. Не виключено, що представники знака раптово наважаться на кардинальні зміни в житті, такі як переїзд до нового міста чи навіть іншої країни.



СКОРПІОН. Червень стане для Скорпіонів періодом глибоких трансформацій. Вони можуть відчувати нагальну потребу в емоційному та фізичному «перезавантаженні». Астрологічні впливи сприятимуть процесам зцілення та очищення, а також відкриють нові фінансові перспективи, пов'язані з інвестиціями або отриманням спадку.



СТРІЛЕЦЬ. Увага Стрільців буде прикута до партнерських відносин як в особистому, так і в діловому житті. Зірки радять представникам знака опанувати мистецтво компромісу задля досягнення гармонії у взаємодії. У сфері кохання можливі доленосні рішення: від зародження нових романтичних почуттів до важливих кроків.



КОЗЕРІГ. Практичність та розважливості Козерогів будуть щедро винагороджені. На них чекає період інтенсивної роботи, ймовірно нові перспективні проєкти та впровадження технологічних інновацій. Особливо сприятливим цей місяць стане для суттєвого покращення якості життя. Зірки наполегливо радять Козерогам звернути пильну увагу на своє здоров'я.



ВОДОЛІЙ. Творче самовираження, радість материнства або батьківства та палке кохання стануть трьома головними орієнтирами червня для Водоліїв. Їхня природна харизма сягне піку, надихаючи на будь-які творчі звершення. Цей місяць обіцяє бути особливо сприятливим для тих, чия діяльність пов'язана зі світом мистецтва, освітньою сферою або інноваційними проєктами.



РИБИ. Сімейне вогнище та облаштування дому стануть центральними темами для Риб. Деякі представники цього знака можуть наважитися на переїзд або розпочати довгоочікуваний ремонт. Емоційний зв'язок з родинним корінням, традиціями та близькими людьми відчутно зміцніє. Водночас надзвичайної сили набуде інтуїція, тому не варто ігнорувати її тихий, але наполегливий голос.

Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на п/р № UA 30 322313 0000026008000032776 філія АТ «Укресімбанк» м.Одеса, Код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція»



МІГРАЦІЯ
Головний редактор
Іван Петрович
Супруновський

Засновник – благодійний фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття». Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття». Газета зареєстрована в Національній Раді з питань телебачення і радіомовлення 7.03.2024. Рішення №680.

Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції. Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів.

Адреса редакції:
65058 м. Одеса,
проспект Шевченка 8/9, офіс 28
Тел: (048) 728-15-92
www.migraciya.com.ua
e-mail: g.migraciya@gmail.com

Всеукраїнське
інформаційно-аналітичне
щомісячне видання.
Газета надрукована:
Ключук С. М., місто Чернівці,
вулиця Заводська 37.
Зам. №459. Тираж 3442 прим.
Передплатний індекс 89611

